

RESPEKTA®

Mod. No.:

D

Használati és szerelési útmutató
Beépíthető hűtőszekrény

GB

Használati és szerelési útmutató
Beépíthető hűtőszekrény



131200881400-11

www.respekta.de



D

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A jelen nyilatkozatban szereplő, itt leírt termék(ek) gyártója kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy azok megfelelnek a vonatkozó, alapvető biztonsági, egészségügyi és védelmi követelményeknek, amelyeket az erre vonatkozó EK-irányelvek előírnak, és hogy a megfelelő vizsgálati jegyzőkönyvek, különösen a gyártó vagy meghatalmazottja által szabályszerűen kiállított **CE-megfelelőségi nyilatkozat** az illetékes hatóságok számára betekintésre rendelkezésre állnak, és az eszköz forgalmazóján keresztül igényelhetők.

A gyártó kijelenti továbbá, hogy a jelen használati utasításban leírt készülék azon alkatrészei, amelyek friss élelmiszerekkel érintkezhetnek, nem tartalmaznak mérgező anyagokat.

GB

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A jelen leírásban szereplő termék(ek) gyártója, amelyre ez a leírás vonatkozik, kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a termék(ek) megfelelnek a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági, egészségügyi és védelmi követelményeinek, és hogy a megfelelő vizsgálati jelentések a vonatkozó hatóságok által megvizsgálhatók és az eszköz eladójától kérhetők, különös tekintettel a gyártó által kiadott vagy a gyártó jóváhagyásával kiadott CE megfelelőségi nyilatkozatra.

Ezenkívül a gyártó kijelenti, hogy a jelen használati útmutatóban leírt, friss élelmiszerekkel érintkező készülékalkatrészek nem tartalmaznak mérgező anyagokat.

Tartalomjegyzék

<i>Fejezet száma</i>	<i>Oldal</i>
<i>A figyelmeztető szimbólumok magyarázata</i>	2
<i>Biztonsági utasítások</i>	2-4
1 <i>Környezetvédelmi és hulladékkezelési utasítások</i>	5
2 <i>A felállítási hely kiválasztása</i>	5
3 <i>A készülék felállítása</i>	5
<i>Klimakategóriák</i>	6
4 <i>A típustábla</i>	6
5 <i>Csatlakozás az elektromos hálózathoz</i>	6
6 <i>Kezelés</i>	6
7 <i>Szuperhűtés funkció</i>	7
8 <i>Belső világítás</i>	7
9 <i>Az izzó cseréje</i>	7
10 <i>Hőmérsékleti tartományok</i>	7
11 <i>Az élelmiszerek osztályozása</i>	7
12 <i>A tárolófelületek áthelyezése</i>	8
13 <i>Fagyasztórekesz / fagyasztószekció</i>	8
<i>Fontos tudnivalók (fagyasztott élelmiszerek tárolásáról)</i>	8
14 <i>Jégkockák és fagylalt készítése</i>	9
15 <i>A készülék üzemén kívül helyezése</i>	9
16 <i>Tisztítás és karbantartás</i>	10
17 <i>Friss élelmiszerek fagyasztása / tárolása</i>	10-11
18 <i>Kioldasztás</i>	11-12
19 <i>Hibák saját kezű elhárítása</i>	12
20 <i>Mi van, ha...</i>	13
21 <i>Ügyfélszolgálat</i>	14
22 <i>Beépítés a konyhasarokba</i>	14
23 <i>Garanciális feltételek</i>	14
24 <i>A készülék alkatrészei</i>	15
25 <i>Tárolási táblázat (csak 3- vagy 4-csillagos fagyasztórekesssel rendelkező készülékek esetén)</i>	16
26 <i>Beépítés előkészítése</i>	17
27 <i>Beépítési utasítások</i>	18
28 <i>Az ajtócsúszósínek felszerelése</i>	18
29 <i>Az ajtó nyílásirányának megváltoztatása</i>	19

Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást. - Így gyorsabban és jobban megismerheti új készülékét. Jelölje meg az Ön számára fontos részeket. Őrizze meg ezt a dokumentumot úgy, hogy bármikor utána tudjon nézni, és továbbadhatja a készülék esetleges későbbi tulajdonosainak.

Jó készüléket választott, amely megfelelő kezelés és karbantartás mellett sok éven át fogja szolgálni Önt. Részletek megnevezése a készülék megtalálható itt a a ábrákban a hátsó részben a használati utasításban.

Túl magas vagy túl alacsony környezeti hőmérséklet esetén a készülék működése romolhat. Ezért kérjük, vegye figyelembe a „Klimakategóriák” című fejezetet a 3. oldalon.



Ez a készülék háztartási használatra készült. Ipari felhasználás esetén be kell tartani az adott iparágra vonatkozó előírásokat.

A készülék túlzott igénybevétele, pl. ipari használat esetén a kompresszor garanciális ideje 50 %-kal csökken.



A készüléket a vonatkozó balesetmegelőzési előírásoknak megfelelően szivárgás szempontjából ellenőrizték. Ha új készülékét egy régi hűtő- vagy fagyasztóberendezés pótlására vásárolta, kérjük, vegye figyelembe, hogy a régi készüléken található esetleges reteszzárakat feltétlenül meg kell semmisíteni, mielőtt azt félreteszi. Ezzel megakadályozza, hogy játszó gyermekek bezárják magukat.



A régi készüléket feltétlenül szakszerűen, környezetkímélő módon ártalmatlanítsa, mivel a hűtőközegben környezetkárosító anyagok lehetnek, amelyeket speciális berendezéssel kell elszívni. Kérdezze meg kereskedőjét vagy a városi önkormányzatot, hogy hol található a lakóhelyén engedélyezett ártalmatlanító hely.



Ügyeljen arra, hogy a régi készülék a hulladékkezelő vagy gyűjtőhelyre történő elszállításig ne sérüljön a hűtőközeg-körön, különösen a kondenzátoron. Így biztosíthatja, hogy a benne lévő hűtőközeg ne szivároghasson ki ellenőrizetlenül. A használt hűtőközegre és a szigetelőanyagra vonatkozó adatokat a készülék típustábláján találja.

A figyelmeztető szimbólumok magyarázata



Ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt kezelni, hanem egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni.

A termék megfelelő ártalmatlanításához való hozzájárulásával védi a környezetet és embertársai egészségét. A környezet és az egészség veszélybe kerülhet a nem megfelelő ártalmatlanítás miatt. További információkat a termék újrahasznosításáról a városházán, a hulladékszállító cégnél vagy a termék vásárlásának helyszínén kaphat.

Az alábbi figyelmeztető szimbólumok jelentése a következő:



Ez a szimbólum biztonsági utasítást jelöl.

Különösen azoknál a műveleteknél találja meg, amelyek során személyi sérülésveszély áll fenn.

Kérjük, vegye figyelembe ezeket a biztonsági utasításokat, és viselkedjen megfelelő óvatossággal.

Kérjük, továbbítsa ezeket a figyelmeztetéseket más felhasználóknak is.



Ez a szimbólum figyelmeztető jelzés.

Ezeket a különös figyelmet igénylő munkaműveletek leírásában találja meg, amelyekkel elkerülhető a

. Kérjük, ezeket a biztonsági utasításokat is továbbítsa minden készülékhasználónak.



Biztonsági utasítások

Fulladásveszély gyermekek számára!

Gondoskodjon arról, hogy a csomagolófólia ne váljon halálos csapdává a gyermekek számára. Veszély gyermekekre és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyekre nézve!

Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (gyermeket is beleértve) általi használatra, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik tapasztalat és/vagy ismeretek hiányában nem tudják kezelni, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasításokat kapnak tőle a készülék használatáról.

Ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a készülék közelében, függetlenül attól, hogy be van-e kapcsolva vagy ki. Bezáródhatnak. Ezért távolítsa el a leállított készülék záróját, vagy tegye használhatatlanná.

Figyelem! Soha ne érintse meg nedves kézzel a belső tér jeges falait (és a fagyasztott élelmiszereket vagy fagyaltot sem). Sérülésveszély áll fenn még száraz bőr esetén is. Szükség esetén használjon száraz ruhát a fagyasztott élelmiszerek megfogásához.



Áramütésveszély!

- A készülék veszélyes feszültséggel működik. A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.
- A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt aljzathoz csatlakoztassa.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha a hálózati kábel meghibásodott, vagy a készüléken látható sérülések vannak.
- Ha szállítási sérülést vagy egyéb látható sérülést észlel, azonnal értesítse az eladót.
- A készülék javítását csak egy erre feljogosított szakember végezheti. Csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak.
- A készülékben olyan elektromos és mechanikus alkatrészek találhatók, amelyek elengedhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- Soha ne nyissa ki a burkolatot, és ne dugjon tárgyakat a nyílásokba.
- Ne érintse meg a csatlakozót nedves kézzel, és ne a kábelt fogva húzza ki a konnektorból.
- Ne csatlakoztassa a készüléket többszörös csatlakozóaljzaton keresztül.
- Meghibásodás esetén a tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. Ehhez ne a csatlakozó kábelt, hanem magát a csatlakozót fogja meg.
- A készülék felállítása után a hálózati csatlakozónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Ne használjon hosszabbítókábelt.
- Tegye használhatatlanná a leszerelt készüléket:
- Húzza ki a hálózati csatlakozót, és vágja el a csatlakozó kábelt.
- Tegye használhatatlanná az ajtók és fedelek reteszelő mechanizmusait is. Így megakadályozhatja, hogy a játszó gyerekek bezáródjanak, és életveszélybe kerüljenek.



Robbanásveszély!

Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat vagy gyúlékony hajtógázzal töltött spray-kannákat a készülékben, mivel ezek gyúlékony keverékeket robbanhatnak fel.

Ne fagyasszon szénsavas italokat! A tartályuk felrobbanhat! A magas alkoholtartalmú italokat csak szorosan lezárva és álló helyzetben tárolja.

Ne tegyen folyadékkal töltött üveg- vagy fémtartályokat a fagyasztóba.

Hűtőközegből származó veszély!

A készülék hűtőközeg-körforgásában környezetbarát, de gyúlékony hűtőközeg található. A hűtőrendszerbe csak engedéllyel rendelkező szakemberek nyúlhatnak.

Ne sértse meg a hűtőkört, például ne szúrja át az elpárologtató hűtőközeg-vezetékeit éles tárgyakkal, ne hajlítsa meg a csöveket stb. A kifröccsenő hűtőközeg gyúlékony, és szemkárosodást okozhat.

Ilyen esetben öblítse ki a szemét tiszta vízzel, és azonnal hívjon orvost. Sérülésveszély!

Az élelmiszerek és a belső falak hőmérséklete nagyon alacsony. Soha ne érintse meg őket nedves kézzel. Ez bőrsérüléseket okozhat. Száraz bőr esetén is előfordulhatnak bőrsérülések.



Alacsony hőmérséklet miatti égési sérülésveszély!

- Ezért ne vegyen jégkockát vagy jégkrémet közvetlenül a fagyasztóból a szájába.
- Ne használjon sérült hűtőakkumulátorokat.
- Ha folyadék szivárog ki a hűtőakkumulátorokból, ne nyelje le!
- Ne fagyassza vissza a kiolvasztott vagy megolvasztott élelmiszereket. Élelmiszer-mérgezés veszélye áll fenn.

- Ne használja az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. lépcsőként vagy támaszkodásra, mert megsérülhet.

**Figyelem!**

A készülék hőszigetelése környezetbarát pentán szigetelőhabbal ellátott poliuretánból áll. A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtőberendezéseket, kaparókat, késeket vagy más nyílt lánggal működő eszközöket, pl. gyertyák. A hőszigetelés és a belső tartály hőérzékeny, és megolvadhat.

A készülék tisztításához ne használjon maró és súroló tisztítószeret vagy szivacsokat. Ezek károsíthatják a felületeket.

**Tűzveszély!**

- Ne helyezzen hőtermelő készülékeket, például mikrohullámú sütőt, kenyérpírtót stb. a készülékre.
- A szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni vagy elzárni.

Használati utasítás

Ökológiai okokból ez a használati utasítás több modellre vonatkozik.

Ezért készülékének kezelése és felszereltsége eltérhet az az alábbi utasításokban leírtaktól eltérhet.

1 Környezetvédelem és Hulladékkezelési útmutató**A csomagolás**

szállítási védelmet szolgál, és az egyes alkatrészek újrahasznosítható anyagokból készültek.

- Hullámkarton/karton (főként újrahasznosított papírból)
- PS (polisztirol) formázott alkatrészek
- PE / LDPE (polietilén) fóliák és zsákok
- PP (polipropilén) csomagolószalagok Kérjük, vigye a csomagolóanyagot a legközelebbi hivatalos gyűjtőhelyre, hogy az újrahasznosítható anyagok bekerülhessenek az újrahasznosítási körforgásba.

Ezzel elkerülhető a hulladék illegális lerakása.

2 A felállítási hely kiválasztása

Az optimális hűtési teljesítmény és a legkisebb energiafogyasztás elérése érdekében a helyszínek: – nem túl meleg, száraz,

jól szellőző helyiségben legyen.

– ne legyen közvetlen napfénynek kitéve.



A személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében a készüléket két személynek kell kicsomagolnia és felállítania!

A felállítás előtt feltétlenül ellenőrizze az új készüléket látható külső sérülések szempontjából.

Semmilyen esetben ne üzemeltesse a készüléket, ha az sérült.

Ezért gondosan ellenőrizze a készüléket:

- **A csomagoláson lévő sérüléseket**, amelyek arra utalnak, hogy a készülék szállítás közben megsérülhetett.
- **A ház sérülései**
- **A kábeleken/csatlakozókon látható sérülések**



A legkisebb gyanú esetén is vizsgálta meg a készüléket az ügyfélszolgálatl.

Mindenképpen el kell kerülni, hogy egy sérült készülék üzembe helyezése során hűtőközeg szivároгjon a környezetbe.

3 Az „ ” készülék felállítása

- A készülék kicsomagolása
- Az értékes nyersanyagok felesleges pazarlásának elkerülése érdekében egyes készüléktípusoknál a ajtófogantyúk nincsenek felszerelve. (kisebb csomagolás szükséges)
- Szerelje fel az ajtófogantyúkat és az esetlegesen mellékelt egyéb alkatrészeket a külön mellékelt szerelési útmutató szerint.
- Távolítson el minden tárgyat a készülék belsejéből
- Óvatosan távolítsa el az összes fóliát és ragasztócsíkot a készülék belsejéből és külsejéről.
- Távolítsa el a kompresszorházban található polisztirol alkatrészeket (ha vannak).
- Távolítsa el a dokumentumokat és a meglévő tartozékokat a készülék belsejéből.
- Tisztítsa meg a belső teret langyos ecetes vízzel, majd törölje alaposan szárazra egy puha ruhával.



Ne használjon erős

mosogatószer, vagy szódát

tartalmazó tisztítószereket.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék felállításkor a hűtőkör csővezetékei ne sérüljenek meg.
- A készüléket kizárólag a megadott rendeltetésszerűen használja.
- **A készüléknek vízszintesen és szilárd aljzaton kell állnia.** Csak így biztosítható a hűtőközeg akadálytalan áramlása és ezzel a készülék optimális működése.
- **Helyezze a készüléket egy lehetőleg hűvös, jól szellőző, száraz helyiségbe.**
- Ne tegye ki a készüléket túl magas szobahőmérsékletnek és közvetlen napfénynek.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, például fűtés, kályha, tűzhely stb. közvetlen közelébe (a kompresszor teljesítménye megnő, és ezáltal jelentősen megnő az áramfogyasztás).

Ha hőforrás mellett nem talál más helyet, javasoljuk, hogy helyezzen el egy megfelelő szigetelőlemezt a készülék és a hőforrás közé (ne azbesztet), vagy legalább tartsa be a következő távolságokat:

- | | |
|-----------------------------------|--------------|
| • gáz- vagy elektromos tűzhelyhez | 3 cm |
| • fűtőtesttől vagy kályhától stb. | 30 cm |
| • más hűtőberendezéstől | 2 cm |
| • mosógépekhez/mosogatógépekhez | 2 cm |



Ne helyezzen hőtermelő készülékeket, pl. mikrohullámú sütőt, kenyérpírtót stb. a szabadon álló hűtő-/fagyasztóberendezésekre.

Soha ne takarja el a készüléken található szellőzőrácsokat.



Hagyja a készüléket legalább 2-4 órán át a végleges helyén állni, mielőtt üzembe helyezi, hogy a hűtőközeg keringése lecsillapodjon és ne lépjenek fel üzemzavarok.

A készülék üzembe helyezése előtt a belső térnek – különösen a sarkokban – feltétlenül száraznak kell lennie.



A hűtőközeg összetételétől függően az könnyen gyulladó. A hűtőközeg-kör hermetikusan lezárt és többször is ellenőrizték a szivárgásmentességét.

Helytelen beavatkozás esetén akut tűzveszély áll fenn. A hűtőrendszerre, különösen a kompresszor területén található hozzáférhető alkatrészekre gyakorolt bármilyen mechanikai hatást el kell kerülni.



A hűtőrendszerbe csak erre a célra képzett szakemberek nyúlhatnak.



A kilöködő hűtőközeg szemkárosodást okozhat.

Ha a hűtőközeg a szembe kerül, azonnal öblítse ki a szemet folyó víz alatt, és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget.

Klimakategóriák:

A szélességi foktól függően különböző klímakategóriák léteznek a hűtőberendezések számára.

A készülék telepítési helyén a környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg vagy nem csökkenhet a megadott érték alá. A készülékre vonatkozó éghajlati osztály a típus táblán szerepel. Ez azt jelenti:

Klimaklassz- megjelölések	Kialakítva Környezeti hőmérsékletek :
SN	+ 10 °C-tól + 32 °C-ig
N	+ 16° C és + 32°C között
ST	+ 18 °C és + 38 °C között
T	+ 18° C és + 43° C között

4 A típus tábla

A műszaki adatokat tartalmazó típus tábla a készülék belső falának oldalán vagy hátulján található.

A műszaki adatok feljegyzése

Kérjük, írja át ide a típus táblán szereplő műszaki adatokat, hogy azok a készülék mozgatása nélkül bármikor könnyen elérhetők legyenek.

Modell-/típus szám:
 Bruttó űrtartalom liter
 Nettó űrtartalom liter
 Üzemi feszültség V~50 Hz
 Teljesítmény (W) W
 Biztosítás (A) amper
 Energiafogyasztás kWh/24 óra
 Fagyasztási teljesítmény kg/24h

5 Hálózati csatlakozás



Készülékét kizárólag **olyan földelt aljzathoz** szabad csatlakoztatni, **amelyet** szakképzett szakember szerelt be.

Mielőtt a készülék dugaszát a konnektorba dugná, feltétlenül ellenőrizze, hogy a készülék típus tábláján feltüntetett feszültség

(V) és biztosíték (A) megegyezik-e az Ön otthonában található elektromos berendezéssel.

Ha ez nem így van, azonnal értesítse az illetékes ügyfélszolgálatot vagy az eladót, és semmiképpen ne csatlakoztassa a készüléket a hálózatra.



- A készüléket nem hosszabbító kábellel hosszabbító kábellel csatlakoztatni.
- A készüléket nem szabad invertert (pl. napenergia-rendszer) csatlakoztatni.

6 Kezelés

a) Be-/kikapcsolás és hőmérséklet-beállítás

A hőmérséklet-szabályozóval (termosztáttal) lehet a készüléket be- és kikapcsolni, valamint beállítani a hűtési hőmérsékletet.

b) A készülék bekapcsolása:

Forgassa jobbra a hőmérséklet-szabályozót. A készülék bekapcsol. (A szabályozót csak a végállásig forgassa, különben megsérülhet.)

- A hűtőszekrény belső világítása kigyullad (nem minden modellnél található meg)
- A kompresszor addig működik, amíg a készülék belsejében el nem éri a beállított hőmérsékletet.

- A belső hőmérséklet a kijelzőn látható (nem minden készüléken található meg).

c) Hőmérséklet beállítások:

Szabályozó balra, **minimális** állásba =
alacsony hűtés

Szabályozó a **maximális** állásba jobbra =
legalacsonyabb hőmérséklet

A hőmérsékletet a következőkhöz kell igazítani:

- készülék - környezeti hőmérséklet
- A tárolt élelmiszerek mennyisége
- A készülék kinyitásának gyakorisága

Az első üzembe helyezéskor állítsa a szabályozót 12-24 órára a maximális beállításra.

A megfelelő hőmérséklet-beállítás fontos az élelmiszerek tárolása szempontjából. A mikroorganizmusok miatt az élelmiszerek gyorsan romlanak, amit a megfelelő tárolási hőmérséklet megakadályozhat vagy késleltethet. A hőmérséklet befolyásolja a mikroorganizmusok. A hőmérséklet csökkenésével ezek a folyamatok lelassulnak.

Ezért a szabályozó közepes beállítását javasoljuk (kb. 5 °C vagy alacsonyabb)

d) Kikapcsolás: a szabályozót teljesen balra kell forgatni.

- A hűtőtér belső világítása kialszik
- A kompresszor kikapcsol
- A hőmérséklet-kijelző (ha van) kialszik

7 -funkció Superhűtés

(nem minden modellnél elérhető) :

A superhűtés funkcióval a hűtőtér nagyon gyorsan, körülbelül 2 °C-ra hűthető le.

A **superhűtés gombot** akkor ajánlott **bekapcsolni**, ha nagy mennyiségű, frissen tárolt élelmiszert vagy italt szeretne gyorsan lehűteni. Nyomja meg a **superhűtés gombot**.

A **jelzőfény kigyullad**. A készülék most a lehető legnagyobb hűtőtéljesítményen működik, és a hőmérséklet csökken.

Körülbelül 4-6 óra elteltével kapcsolja ki a superhűtés gombot. Egyes készülékmodelleknél a superhűtés funkció automatikusan kikapcsol.

- Nyomja meg a **superhűtés gombot**, hogy a **jelzőfény** (ha van) **kialudjon**.

- A készülék most ismét normál hűtőtéljesítménnyel működik.

8 Belső világítás

A világítással felszerelt készülékekbe világításkapcsoló van beépítve.

Ha a hűtőszekrény be van kapcsolva, a világítás automatikusan bekapcsol, amikor kinyitja a hűtőszekrény ajtaját, és automatikusan kikapcsol, amikor bezárja az ajtót.

9 -es izzó cseréje:

- **Hálózati csatlakozó húzza vagy a biztosítékot kicsavarja vagy kioldja.**

Cserélje ki az izzót a „Készülék alkatrészei” fejezetben található utasításoknak megfelelően.

Csak a gyártó által használt típusú izzókat használjon.

10 Hőmérsékleti tartományok

A hűtőtérben a természetes légáramlásnak köszönhetően különböző hőmérsékleti zónák alakulnak ki, amelyek kedvezőek a különféle élelmiszerek tárolásához. Közvetlenül a zöldségtál(ak) felett, azaz a hűtőszekrény legalsó részén és a hátsó falnál a leghidegebb (ez kedvező pl. a kolbász- és hűskészítmények számára); a felső elülső részben és a belső ajtón a legmelegebb (ez kedvező a kenhető vaj és sajt számára).

Ezért rendezze el az élelmiszereket a következő osztályozási táblázat szerint, és tárolja őket úgy, hogy a levegő jól keringessen – ne tárolja őket túl sűrűn. Normál üzemmódban (ha van ilyen) a kezelőpanelen található hőmérséklet-kijelző a készülék belsejének középső részén mért aktuális hőmérsékletet mutatja.

11 Az élelmiszerek elrendezése (fentről lefelé) :

1. Belső ajtó rekesz

- Vaj, sajt
- Tojás
- kis üvegek vagy palackok, dobozok, fűszerek
- nagy italosüvegek, dobozok

2. Hűtőhelyiség (tartókeret / üvegtároló felületek)

- konzervek
 - Sütemények, készételek
 - Tejtermékek / hús- és kolbászárak
 - Hús- és kolbásztermékek
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a betöltött élelmiszerek a hátsó fal a

hűtőszekrény hátsó falához. Megfagyhatnak.

e) Gyümölcs, zöldség, saláta

12 polcok áthelyezése

Egyes készülékmodelleknél a polcok a hűtendő termékek magasságától függően eltolhatók.

- Húzza a polcot előre, amíg el nem éri a végállást. Ezután emelje meg kissé előlről, hogy teljesen kivehesse.
- Helyezze be a polcot a hátsó éllel felfelé a kívánt helyre.
- A hátsó élnek (ha van ilyen) felfelé kell mutatnia, hogy az élelmiszerek ne érjenek hozzá a hátsó falhoz és ne fagyjanak oda.

Osztott polc (ha van)

Osztott polc esetén az elülső rész kivehető. Így a lenti polcra magasabb hűtendő termékeket is el lehet helyezni.

A polcok / palacktartók áthelyezése a belső ajtón
(nem minden modellnél lehetséges)

- Nyomja össze oldalirányban a polcokat / palacktartókat, hogy kicsússzanak a tartókból, majd húzza őket előre.
- Helyezze vissza a tárolópolcokat tetszőleges helyre. Ügyeljen arra, hogy azok megfelelően és szorosan illeszkedjenek a tartókba.

A palacktartó áthelyezése

(nem minden modellnél lehetséges)

A palacktartót jobbra vagy balra lehet tolni. Így az egyes palackok jobban rögzülnek az ajtó kinyitásakor és bezárásakor.



- Azokat az élelmiszereket, amelyek könnyen átadják vagy felveszik az illatot vagy ízt, valamint a folyadékokat mindig zárt edényben vagy megfelelő csomagolásban tárolja.
- A gyümölcsöket, zöldségeket és salátákat csomagolás nélkül tárolhatja a zöldségtartóban/zöldségtartókban.
- Az élelmiszerek csomagolásához újrahasznosítható műanyag, alumíniumfólia, valamint fém- vagy üvegedények alkalmasak.
- Az élelmiszerek nem érintkezhetnek a hátsó falakkal. Ellenkező esetben a hátsó falhoz fagyhatnak.
- A forró ételeket és italokat mindig a hűtőtérén kívül hagyja először kellően lehűlni.

- Az ajtót mindig csak rövid ideig nyissa ki, hogy a készülék belseje ne melegedjen fel. Ezzel energiát takarít meg.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat vagy gyúlékony hajtógázokat tartalmazó termékeket (pl. **tejszínhab-adagoló nyomókapszulákkal, nyomáskapszulákkal, spray-dobozok) Robbanásveszély!**
- Ne tegyen étolajat rugalmas edényekben a hűtőszekrény ajtajába. Az ajtó műanyagában feszültségi repedések keletkezhetnek.
- A magas alkoholtartalmú italokat csak álló helyzetben és teljesen lezárva helyezze a hűtőtérbe. Robbanásveszély!

13 Fagyasztórekesz / fagyasztó (ha van)

A **3 csillagos (***)** vagy **4 csillagos (*/**)** **fagyasztórekesz** alkalmas fagyasztott élelmiszerek (már fagyasztott élelmiszerek) tárolására, kisebb mennyiségű friss élelmiszer fagyasztására és rövid ideig (2-3 hét) történő tárolására, valamint jégkocka és fagyalt készítésére.

Feltétlenül vegye figyelembe a gyártó által megadott mélyhűtött élelmiszerek tárolási idejét.



A 2 csillagos () fagyasztórekeszek** –12 °C-ot és annál alacsonyabb hőmérsékletet érnek el.

Az 1 csillagos (*) jelölésű fagyasztórekeszek

hőmérséklete –6 °C vagy annál alacsonyabb.

Ezért nem alkalmasak friss élelmiszerek mélyhűtésére és hosszabb ideig történő tárolására. A friss vagy mélyhűtött élelmiszerek azonban típusuktól függően 3–5 nappal tovább tarthatók itt, mint a hűtőszekrényben.

Az úgynevezett fagyasztórekesz (csillagjelölés nélkül) 0 °C-os vagy annál alacsonyabb

hőmérsékletet ér el. Ezek a legkevésbé alkalmasak élelmiszerek fagyasztására és hosszabb tárolására.

A jégkockák elkészítéséhez azonban az összes fent említett rekesz kiválóan alkalmas.

A hűtő- és fagyasztóhőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozóval lehet beállítani. Friss élelmiszerek fagyasztásához és élelmiszerek hosszú távú tárolásához a fagyasztórekeszben / fagyasztótérben **–18 °C-os hőmérsékletet**, illetve a hűtőben **5 °C-ot**. Ezek a hőmérsékleteken a mikroorganizmusok szaporodása nagyrészt leáll. Amint a hőmérséklet 10 °C fölé emelkedik, megkezdődik a mikroorganizmusok általi bomlás, az élelmiszerek kevésbé tartósak.

Ezért a felolvasztott vagy kiolvasztott élelmiszereket csak akkor szabad újra fagyasztani, ha készételként feldolgozták

(főzés vagy sütés). A magas főzési hőmérséklet elpusztítja a mikroorganizmusok nagy részét.

Minél magasabb a hőmérséklet-szabályozó beállítása, annál alacsonyabb a hőmérséklet a készülékben.

A készülék normál használata és az élelmiszerek **rövid távú tárolása** esetén a hőmérséklet-szabályozó közepes beállítása elegendő.

Normál használat és az élelmiszerek **hosszabb idejű tárolása** esetén a fagyasztórekeszben a hőmérséklet-szabályozó közepes és maximális beállítása közötti értéket javasoljuk.



Figyelem!

- Ne tároljon szénsavas italokat vagy folyadékokat. A folyadék fagyáskor tágul, és a palack megrepedhet. Sérülés- és károsodásveszély!
- A gyors hűtés céljából a fagyasztórekeszbe tett palackokat legkésőbb egy óra múlva vegye ki. A palackok megrepedhetnek. Sérülés- és károsodásveszély.
- A fagyasztott állapotú fagyaltot és jégkrémet csak néhány perccel a készülékből való kivétel után fogyassza, hogy elkerülje az ajkak és a nyelv sérüléseit (bőrfelrepedéseket). Ugyanezen okból kerülje a jeges belső falak nedves kézzel való megérintését is.



Fontos tudnivalók

- Csak tökéletesen csomagolt fagyasztott élelmiszereket tároljon a fagyasztórekeszben.
- Kész fagyasztott élelmiszerek tárolásakor figyeljen a gyártó által megadott szavatossági időre.
- Ne feledje, hogy csak a kifogástalan állapotú friss élelmiszerek alkalmasak fagyasztásra.
- A friss élelmiszereket adagokban fagyassza le.
- Egyszerre ne fagyasszon be többet 1-2 kg élelmiszernél.
- Gondoskodjon megfelelő csomagolásról (újrafelhasználható műanyag fóliák, polietilén csőfóliák, alumínium fóliák, fagyasztóedények).
- Nyomja ki a levegőt a csomagolásból.

- Zárja le szorosan a csomagokat gumigyűrűkkel, műanyag kapcsokkal, zsinórokkal vagy hőálló ragasztószalagokkal.
- A zsákokat és csőfóliákat fóliavarróval is össze lehet hegeszteni.
- Jelölje meg a friss termékek csomagolásán a tartalmat, a súlyt és a fagyasztás dátumát.
- Helyezze a fagyasztandó termékeket széles felülettel a fagyasztó rekesz aljára, hogy a lehető leggyorsabban fagyjanak át a magjukig.
- Helyezze a csomagokat száraz helyre, hogy elkerülje az összeragadásukat vagy a befagyásukat.
- A fagyasztandó élelmiszereket úgy helyezze el, hogy ne érintkezzenek a már fagyasztott élelmiszerekkel, hogy elkerülje az olvadást.
- Ne fagyassza vissza a felolvadt vagy megolvadt fagyasztott élelmiszereket. Csak akkor fagyassza vissza ezeket az élelmiszereket, ha már készételként feldolgozta őket (megfőzte vagy megsütötte).
- Ne fogyasszon lejárt élelmiszereket, mert azok ételmérgezést okozhatnak.

14 Jégkockák és fagyalt elkészítése

- **Jégkockák:** Töltse meg a jégkockatartót háromnegyed részéig vízzel, és helyezze a fagyasztó aljára. A jégkockák könnyen kivethetők a tartóból, ha rövid ideig folyó vizet enged a tartóra.
- **Fagyalt:** Használjon jégkockatartót rács nélkül. A zsírtartalmú (tejszínes) fagyalt fagyása valamivel tovább tart, mint a kizárólag vízbázisú fagyalté. A fagyalt könnyen kivethető a tartóból, ha azt rövid ideig folyó víz alá tartja.

15 A készülék üzemén kívül helyezése

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, állítsa a hőmérséklet-szabályozót „0” állásba, és tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.



A legjobb, ha a készülék leállítása alatt az ajtót nyitva hagyja, hogy elkerülje a szagok és a penész kialakulását a belsejében.

16 Tisztítás és karbantartás



Minden tisztítási munkát megelőzően feltétlenül húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy kapcsolja ki a készülék előtt elhelyezett biztosítékot.

A készülék külsejének ápolásához használjon időnként bútorfényezőt vagy más lakkozott felületek ápolására szolgáló terméket (semmi esetre sem használja a készülék belsejében).

Az ajtó tömítéseit időnként meleg vízzel, tisztítószer használata nélkül tisztítsa meg. Ne kenje be az ajtó tömítését olajjal vagy zsírral.

Rendszeresen tisztítsa meg a készülék belsejét.

- Javasoljuk, hogy a hűtőtérben legalább havonta egyszer, a fagyasztóban pedig minden leolvasztás után végezzen tisztítást.
- Vegye ki a hűtő-/fagyasztótermékeket a készülékből, és tárolja őket hűvös helyen.
- Vegyen ki minden kivehető alkatrészt a készülékből.
- A belső tér és a felszerelési alkatrészek általában nem mosogatógépben moshatók. Tisztítsa meg őket kézzel meleg vízzel és kevés mosószerrel. Ne használjon *koncentrált* tisztítószerkeket, és semmiképpen sem homok- vagy savtartalmú tisztítószerkeket, illetve kémiai oldószerkeket. Ajánlatos egy semleges pH-értékű univerzális tisztítószer használata.



A gőztisztító készülékek használata rendkívül veszélyes, ezért szigorúan tilos.

- Törölje le a belső részeket és a tartozékokat tiszta vízzel, majd törölje szárazra egy ruhával. Ezután hagyja a készüléket kb. 3-4 percig kiszellőzni.
- Ne sértse meg és ne távolítsa el a készülék belsejében található típustáblát – ez fontos az ügyfélszolgálat és a későbbi ártalmatlanítás szempontjából.
- Ügyeljen arra, hogy a tisztítóvíz ne kerüljön a készülék belsejében lévő áramvezető alkatrészekre.
- Ha készüléke (a hátoldalon) kondenzátorral van felszerelve, időnként tisztítsa meg ezt az alkatrészt a szőszöktől és a portól. A por és a szőszök ugyanis akadályozzák a hő elvezetését a belső térből, és jelentősen megnövelik az energiafogyasztást. A

ezen alkatrész poreltávolításához puha kefé vagy porkefét használjon.

- Ügyeljen arra, hogy a kondenzvíz akadálytalanul lefolyhasson a kondenzvíz-elvezető csatornán. Időnként tisztítsa meg a kondenzvíz-lefolyó nyílását egy segédeszközzel, pl. vattacsomó vagy hasonló eszközzel.



A kondenzvíz-lefolyó nyíláson keresztül nem folyhat ki tisztítóvíz. A kompresszoron lévő párolgótartály túlcordulna, és a tisztítóvíz a padlóra folyna.

17 Friss élelmiszerek fagyasztása / tárolása

Szinte minden friss termék alkalmas fagyasztásra és fagyasztószelektékben való tárolásra.

A leggyakoribb termékek esetében összeállítottunk egy táblázatot, amely tartalmazza a lehetséges tárolási időket, a használati utasítást és a legmegfelelőbb csomagolóanyagot. (lásd a „Tárolási táblázat” című részt a használati utasítás végén)

Feltétlenül **címkezzze** meg a friss termékeket, mivel azok még átlátszó fagyasztózsákok használata esetén sem azonosíthatók egyértelműen fagyasztott állapotban.

Ehhez javasoljuk a kereskedelemben kapható, fagyasztott termékekhez való címkék használatát.

Csomagolja a friss termékeket – háztartásának igényeihez igazodó – adagokba, hogy elkerülje azt, hogy nagyobb mennyiséget olvasszon ki, mint amennyit egy nap alatt el tud fogyasztani.

A csomagokat legalább a következő információkkal címkézzze fel:

- Termék neve (pl. marhahúsfilé)
- Az adag súlya
- Mennyiség (*darabszám*)
- Fagyasztás dátuma
- Fogyaszthatósági idő (*lásd a tárolási táblázatot*)

Ezt követően a következőképpen járjon el:

- a) A fagyasztáshoz szánt bogycs gyümölcsöket, hámozott gyümölcsöket, fűszernövényeket stb. szórja szét a készülék felső részén található fagyasztótálcán (nem minden modell rendelkezik ilyenl), majd körülbelül 12 óra elteltével töltse át őket fagyasztózsákokba. A megtöltött zsákot ezután helyezze el az egyik rendelkezésre álló fiókba.

A friss élelmiszereket helyezze a legfelső fiókba, és körülbelül 24 óra elteltével helyezze át az alsó fiókok egyikébe tárolás céljából.

Mindenképpen kerülje el, hogy a friss élelmiszerek közvetlenül érintkezzenek a mélyhűtött termékekkel. Ellenkező esetben a mélyhűtött termékek felolvadhatnak, és nem bírják ki a tervezett tárolási időt.

- b) 24 órán belül csak a készülék fagyasztási kapacitásának megfelelő mennyiségű friss élelmiszert tegyen be.

Lásd a típustáblán szereplő adatokat

(XX kg/24 óra)

- c) Ha van, kapcsolja be a SUPER FAGYASZTÓkapcsolót (a sárga lámpa kigyullad) – ez nem feltétlenül szükséges, ha már fagyasztott termékeket (pl. mélyhűtött ételeket) tesz be.
FIGYELEM! SUPER GEFRIERSCHALTER
Legkésőbb 24 óra elteltével kapcsolja ki (a sárga lámpa kialszik).

- d) Állítsa a hőmérséklet-szabályzót közepes vagy magasabb beállításra

- e) A fagyasztó hőmérsékletét lehetőség szerint egy kalibrált, -26 °C-ig tervezett hőmérő behelyezésével. **A tárolási hőmérsékletnek mindig legalább -18 °C-nak kell lennie.**

Friss élelmiszerek (nem fagyasztott élelmiszerek) **betöltése a fagyasztórekeszbe.** Ügyeljen arra, hogy friss élelmiszerek betöltése után legkorábban 24 órával töltsse be a készülék fagyasztási teljesítményének (XX kg/24 óra)

képességének készülékének megfelelő mennyiséget töltsön be.

Maximális töltési mennyiség

A fagyasztott termékek megfelelő tárolásának biztosítása érdekében soha ne töltsse meg a fiókokat a felső peremig.

A hőmérséklet-szabályzót feltétlenül a töltési mennyiségnek megfelelően állítsa be.

Normál környezeti hőmérsékleten (+18 °C és + 22 °C) normál üzemi körülmények között, energiatakarékossági szempontból is a hőmérséklet-szabályozó közepes beállítását javasoljuk.

Tárolási idő

A kész fagyasztott termékek tárolási ideje a termék típusától és összetételétől függően nagyon eltérő lehet. Kérjük, feltétlenül vegye figyelembe a gyártó által a termék csomagolásán feltüntetett információkat.

Az Ön által fagyasztott friss élelmiszerek esetében kérjük, vegye figyelembe a jelen használati utasítás végén található **tárolási táblázatot**.

A felolvasztott fagyasztott termékeket 12–24 órán belül fagyassza el.

Ne fogyasszon lejárt élelmiszert, mert az ételmérgezést okozhat.

Hűtőakkumulátor

(nem az minden készüléknél a tartozék)

A hűtőakkumulátorok két funkciót látnak el:

- Áramkimaradás esetén a hűtőakkuk megakadályozzák a készülék hőmérsékletének túl gyors emelkedését – a termék az élelmiszerek megmarad hosszabb ideig megőrzi minőségét.
- Hűtőakkumulátorokat sima oldalukkal a legfelső párologtató lemezre, illetve a fagyasztó legfelső rekeszébe.
- A hűtőakkumulátorok hűtőtáskában lévő élelmiszerek hűtésére is használhatók

A hűtőelemek teljes hűtőteltjesítményüket akkor nyújtják, ha a hűtőtáskában való használat előtt körülbelül 24 órán át -18 °C-on vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten hűtik le őket a fagyasztóban.

18 Leolvasztás

a) Hűtőszekrény

A kompresszor (hűtőgép) működése közben a hűtőszekrény hátsó falán jégkristályok és vízcseppek képződhetnek. Ezeket nem kell eltávolítani, mivel a hűtőszekrény automatikusan leolvasztja őket.

A leolvadó víz a leolvadékgyűjtő csatornán keresztül a leolvadék-lefolyó nyíláson át a kompresszoron található párologtatótartályba folyik, ahol elpárolog. Bizonyos hűtőszekrény-modellek nem rendelkeznek automatikus leolvasztással.

Az érintett készülékek arról ismerhetők fel, hogy a hűtőszekrény belső hátsó falán nincs olvadékvíz-gyűjtőcsatorna (lefolyónyílással) (lásd a készülék alkatrészeit). Ezeket a hűtőszekrényeket időnként kézzel kell leolvasztani. Az eljárás hasonló, mint a

leolvasztásához fagyasztórekesz /
fagyasztórekesz
(lásd a következő fejezetet)

b) Fagyasztórekesz / fagyasztószekció (ha van)

A fagyasztórekesz / fagyasztószekrény nem olvad ki automatikusan, mivel a fagyasztott élelmiszerek nem olvadhatnak ki.

Időnként engedje ki a fagyasztórekesz / fagyasztóteret, de legkésőbb akkor, amikor kb. 5 mm vastag jég réteg képződött. Ehhez hajtsa végre a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben említett és az alábbi lépéseket.

A FROST FREE (fagymentes) fagyasztórekeszes

készülékeknél ez a művelet nem szükséges.



Veszélyre figyelmeztető jelzések

Soha ne használjon elektromos készülékeket, például hajszárítót, fűtőventilátort, gőztisztító készüléket, leolvasztó spray-t vagy nyílt lánggal működő eszközöket (pl. gyertyákat) a fagyasztórekesz leolvasztásához.

A műanyag belső tér megolvadhat, és a szivárgó habosítószer-gáz szikrák vagy nyílt láng hatására meggyulladhat.



Semmilyen körülmények között ne használjon gőztisztító készüléket a készülékben lévő jég rétegek leolvasztására (nagy áramütésveszély).



Utasítások a fagyasztó rész leolvasztásához

- Vegye ki a fagyasztott élelmiszereket, és csomagolja be őket több réteg újságpapírba vagy takaróba.
- Tartsa a fagyasztott élelmiszereket hűvös helyen, amíg a fagyasztórekesz újra üzemképes nem lesz.
- Hagyja nyitva a fagyasztószekrény ajtaját.
- A fagyasztórekeszben a jég- és fagykristályrétegek a normál működés során alakulnak ki. Bizonyos vastagságtól kezdve ezek szigetelőként hatnak, és rontják a hűtőtéljesítményt.
- Ne kaparja le ezeket a jég- vagy fagykréteket, mert az elpárologtató felülete megsérülhet.
- A leolvasztást gyorsan hajtsa végre, hogy megakadályozza a tárolt élelmiszerek felolvadását.
- Folyamatosan itassa fel a leolvadó vizet egy szivaccsal
- , vagy – ha van ilyen – húzza ki a fagyasztórekesz alatt a hűtőszekrényben elhelyezett olvadékvíz-gyűjtőtálcát, majd húzza ki alulról a dugót a fagyasztórekesz alján található olvadékvíz-lefolyólukból, és

tolja vissza a leolvadékvízgyűjtő tálcát a helyére.

- A leolvasztást felgyorsíthatja, ha egy edényt forró (nem forrásban lévő) vízzel egy edényalátétre helyezve a fagyasztórekeszbe teszi. Ebben az esetben csukja be a fagyasztórekesz ajtaját.
- Ügyeljen arra, hogy a leolvasztóvíz-gyűjtőtál – ha van ilyen – ne folyjon túl.
- Amikor a fagyasztórekesz teljesen kiolvadt, öntse ki a gyűjtőtálcában összegyűlt olvadékvizet a konyhai mosogatóba.
- Nyomja vissza alulról a dugót a leolvasztott víz lefolyólukába, és helyezze vissza a leolvasztott víz gyűjtőtálcát.
- Törölje szárazra a fagyasztó rekeszt, és tegye vissza az élelmiszereket.
- Csatlakoztassa újra a készüléket az áramhálózatra.
- Kapcsolja be újra a készüléket a hőmérséklet-szabályozóval (lásd a „Be-/kikapcsolás, hőmérséklet-beállítás” című fejezetet), és nyomja meg – ha van ilyen – a szuperhűtés gombot (lásd a „Szuperhűtés funkció” című fejezetet).
- Csukja be a készülék ajtaját.

19 -meghibásodások saját kezű elhárítása

A kiváló gyártási minőség és a legmodernebb hűtő- és fagyasztási technológia alapvetően biztosítja a készülék hibátlan működését.

Ezért ha meghibásodást gyanít, mindig először ellenőrizze, hogy betartotta-e a jelen használati utasításban szereplő összes utasítást és tanácsot, mielőtt közvetlenül vagy kereskedőjén keresztül hívná a szervizt.



A kompresszornak (más néven hűtőgépnak) nem kell folyamatosan működnie.

A készülék a hőmérséklet-szabályozóval beállítható termosztát segítségével működik, és automatikusan bekapcsol, ha a beállított hőmérséklet készülékben, és automatikusan kikapcsol, ha az újra elérhetővé válik.

Minden kompresszoros hűtőrendszerben zajok hallhatók, amikor a kompresszor be van kapcsolva. Ezek a zajok egyrészt a kompresszorban működő motorból, másrészt a hűtőrendszer csöveiben áramló hűtőközegből származnak. Az ilyen zajok tehát normálisak, és nem jelentenek működési zavart.

Fűtetlen helyiségekben hideg időjárás esetén előfordulhat, hogy a készülék külső falain kondenzvíz képződik.

Ez nem jelenti azt, hogy meghibásodás történt, és a probléma magától megoldódik, amint beköszönt a melegebb évszak.

Csak akkor hívja az ügyfélszolgálatot, ha a lehetséges hibafaktorok önálló elemzése során nem talál okot egy esetleges meghibásodásra, vagy nincs rendelkezésre álló eszköz a hiba elhárításához. Ezért feltétlenül először nézze meg a következő oldalt:

„Mi van, ha ...”

20 Mi a teendő, ha ... ?

a) Nem működik (a készülék nem indul el)

Ellenőrizze:

- A készülék csatlakozója rendben van-e, és szorosan illeszkedik-e a konnektorba
- Van áram a konnektorban?
- (esetleg egy kis készülék, pl. kézi mixer, hajszárító stb. csatlakoztatásával ellenőrizze)
- Be van-e kapcsolva a készülék (a hőmérséklet-szabályozó nem áll nullán)
- Ist a biztosíték a házvezeték és sértetlen, illetve be van kapcsolva?

b) A készülék nem hűt megfelelően A kompresszor túl gyakran működik

Kérjük, ellenőrizze:

- ügyelt-e arra, hogy a készüléket a végleges helyén legalább 2 órán át állni hagyja, mielőtt bekapcsolná. (A hűtőközeg-kör nyugvópontjának elérése) Lásd: „A készülék üzembe helyezése”.

Ha nem, húzza ki a készülék dugaszát, zárt ajtó mellett emelje meg a készüléket rövid ideig az egyik oldalán, vagy döntse meg, majd állítsa vissza a lábaira. 2 óra elteltével dugja vissza a dugaszt. Körülbelül 12 órán át ne nyissa ki a készülék ajtaját.

- A készülék ajtaja megfelelően záródik-e
 - Az ajtó tömítése szorosan illeszkedik-e.
- Teszt: helyezzen egy írópapírt a tömítés és a burkolat közé, majd csukja be az ajtót. A papírnak minden oldalról nehezen lehessen kihúzni.

Ha a papír egy vagy több helyen ellenállás nélkül kihúzható, azonnal értesítse az ügyfélszolgálatot.

- Erős jégképződés a fagyasztórekesz belső falain (lásd „Tisztítás és karbantartás”)
- Ha a készülék közvetlen napfénynek van kitéve, vagy túl közel áll egy hőforráshoz (sütő, radiátor stb.)

Védje a készüléket a közvetlen napfénytől / ellenőrizze a hőforrástól való távolságot / helyezzen szigetelőlemezt a készülék és a hőforrás közé. (lásd „A felállítási hely kiválasztása”)

- Túl sok friss élelmiszer került a készülékbe
- Rendszerben van-e a szellőzés, el vannak-e takarva a szellőzőrácsok, vagy poros-e a készülék hátulján található hűtő (kondenzátor)?

c) A hűtőtér hőmérséklete túl alacsony

- Állítsa a hőmérséklet-szabályozót alacsonyabb értékre
- Ellenőrizze meg, hogy a fagyasztórekesz ajtaja megfelelően van-e bezárva
- Zárva egy nagyobb mennyiségű friss élelmiszert fagyasztottak le? (ezáltal a kompresszor nagyon sokáig működik, és a hűtőtér hőmérséklete automatikusan csökken)
- Kikapcsolta – amennyiben van ilyen – a szuperhűtés funkciót?

d) A fagyasztott élelmiszerek felolvadnak, mert a fagyasztó rekeszben túl meleg van

- A hőmérséklet alacsonyabb, mint amire a készülék tervezve van? (Ha a szobahőmérséklet túl alacsony, a hűtőgép ritkábban kapcsol be. Ezért a fagyasztórekeszben túl meleg lehet)
- Növelje a szobahőmérsékletet.

e) Képződött vastag jég réteg a fagyasztórekeszben?

- Ellenőrizze, hogy a fagyasztórekesz ajtaja megfelelően záródik-e
- Ha a fagyasztott élelmiszer szilárdan megfagyott, törje le egy tompa tárgy segítségével, pl. egy kanál nyelével
- Hagyja kiolvadni a fagyasztót, majd tisztítsa meg (lásd a „Kiolvasztás” fejezetet).

A túl vastag jég réteg csökkenti a hűtőtéljesítményt, és megnöveli az áramfogyasztást.

f) A belső világítás nem működik

Ellenőrizze

- Beragadt a világításkapcsoló?
- Ha nem, akkor az izzó meghibásodott. Cserélje ki a izzót ahogyan a „Az izzó cseréje” „Az izzócseré” fejezetben leírtak szerint

g) A készülék túl hangos zajt ad

Kérjük, ellenőrizze:

- A készülék szilárdan áll-e a padlón, a mellette álló bútorokat vagy tárgyakat rezegteti-e a működő hűtőegység? Ügyeljen arra, hogy a készülék hátulján minden alkatrész szabadon rezeghessen, az esetlegesen hozzáérő alkatrészeket óvatosan hajlítsa el, vagy növelje a készülék és az akadály közötti távolságot.
- A kivehető alkatrészek megfelelően vannak-e behelyezve a készülékbe?
- Érintkeznek egymással a palackok vagy edények a hűtőszekrény belsejében?

Figyelem: a hűtőkörben fellépő áramlási zajok elkerülhetetlenek.



Semmilyen esetben sem végezzen műszaki beavatkozást a készüléken, és ne kíséreljen meg saját maga megjavítani.

21 Ügyfélszolgálat

A készüléken végzett javításokat és beavatkozásokat kizárólag az illetékes ügyfélszolgálat végezheti el, mivel ellenkező esetben a felhasználót jelentős veszély fenyegeti, és a garancia érvényét veszti.

Kérjük, olvassa el a jótállási lapot vagy az esetleges mellékelt mellékelt szervizjegyzékben, hogy melyik cég felelős a készülék szervizeléséért. Ha a készülék dokumentációjában nincs utalás az illetékes ügyfélszolgálatra, kérjük, forduljon az eladóhoz.



Azok a szervizbeavatkozások, amelyek a jelen használati utasításban szereplő utasítások és tanácsok be nem tartásából eredő meghibásodások kijavítására irányulnak, díjkötelesek, és nem tartoznak az eladó garanciájának hatálya alá.

Hogy szükség esetén gyorsan segítséget kaphasson, az ügyfélszolgálat felhívása előtt feltétlenül készítse elő a készülék azonosításához szükséges legfontosabb adatokat:

- Készülék típusa Modell (lásd a típustáblát)
- Vásárlás dátuma (lásd a vásárlási bizonylatot)
- Az eladó neve és címe
- A működési hiba leírása

22 Beépítés a konyhasorba

Amennyiben a készülék beépíthető a konyhasorba, a telepítési útmutatót az alábbi oldalakon, illetve a készülék mellékletként mellékelt külön brosrában találja meg.

23 Garanciális feltételek

Kérjük, vegye figyelembe az általános garanciális feltételeket és a garancia időtartamát a mellékelt vagy az eladó által a vásárláskor átadott garanciaakártyán.

A világítótestekre nem vonatkozik a garancia.

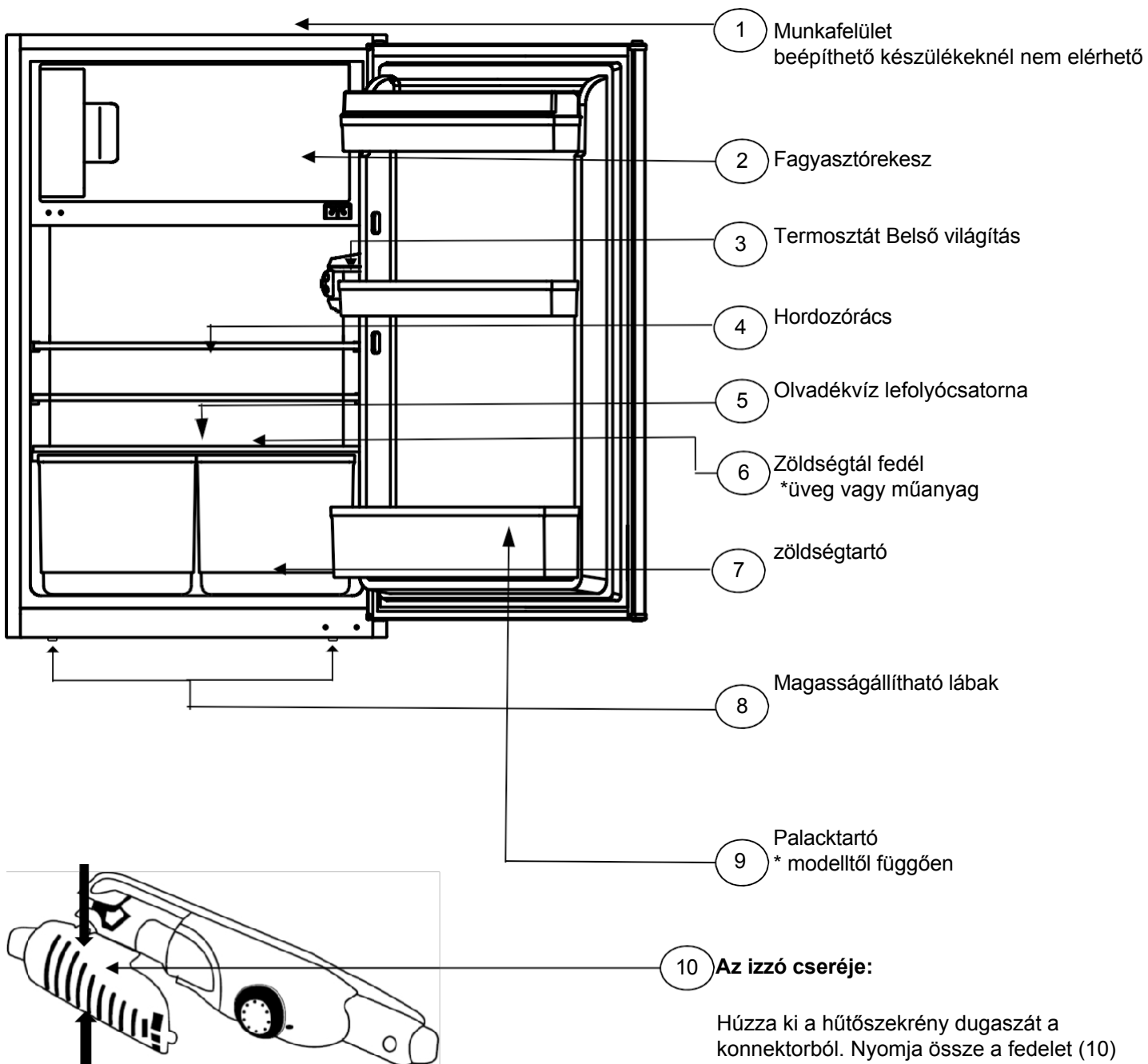


Az Ön vásárlási bizonylat a a garanciaigazolás meghatározó része.



A gyártó folyamatosan fejleszti termékeit. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a forma, a felszereltség és a technika előzetes bejelentés nélkül változhat.

HŰTŐSZEKRÉNY



Húzza ki a hűtőszekrény dugaszát a konnektorból. Nyomja össze a fedelet (10) és akassza ki.

Cserélje ki a meghibásodott izzót egy új, max. 10 W-os izzóra.

5 perc várakozás után csatlakoztassa újra a készüléket az áramellátáshoz.

25 TÁROLÁSI TÁBLÁZAT

			FAGYASZTÓREKESZEKHEZ -18 °C-nál <				
Friss élelmiszerek	Alkalmas csomagolás		kb. tárolási idő hónapokban				
			2-3	4	6	8	10-12
Darált hús	> Polietilén fagyasztózsák	>	●				
Kolbász	> Polietilén fagyasztózsák	>	●				
Kis halak	> Polietilén fagyasztózsák	>	●				
Szív / máj	> Polietilén fagyasztózsák	>	●				
Fagylalt	> Műanyag edény	>	●				
Gyümölcs	> Műanyag edény	>	●				
Sajt	> Polietilén fagyasztózsák	>		●			
Kenyér	> Polietilén fagyasztózsák	>		●			
Nagy halak	> Polietilén fagyasztózsák	>		●			
Torták / Sütemények	> Üvegedény	>		●			
Sertéshús	> Alumíniumfólia	>			●		
Marhahús	> Alufólia	>			●		
Nyúl	> Alufólia	>			●		
Bárány	> Alufólia	>			●		
Gomba	> Polietilén fagyasztózsák	>			●		
Spárga	> Polietilén fagyasztózsák	>			●		
Zöldség (vágott)	> Polietilén fagyasztózsák	>			●		
Eper	> Polietilén fagyasztózsák	>			●		
Torták	> Alufólia	>			●		
Csirke	> Alufólia	>				●	
Pulyka	> Alufólia	>				●	
Kacsa	> Alufólia	>				●	
Liba	> Alufólia	>				●	
Karfiol	> Polietilén fagyasztózsák	>					●
Bab	> Polietilén fagyasztózsák	>					●
Peperoni	> Polietilén fagyasztózsák	>					●
Befőtt	> Üvegedények	>					●
Főzött gyümölcsök	> Üvegedény	>					●
Jégkrém	> Alumíniumfólia	>					●

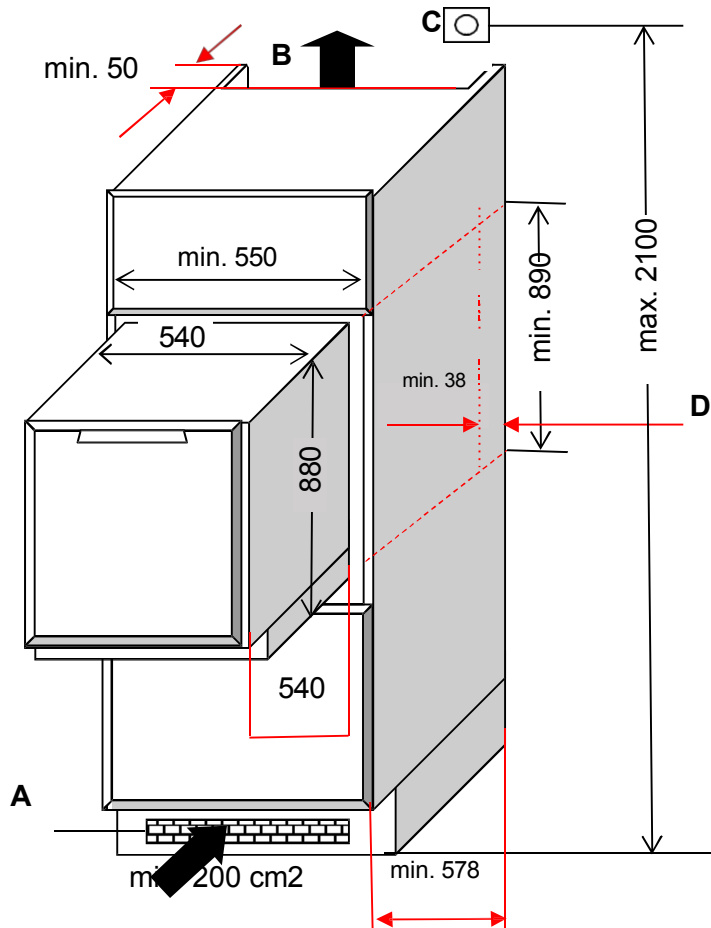
26 Beépítés előkészítése

A készülék beszerelése előtt a konyhabútort az alábbi előírásoknak megfelelően készítse elő:

1. A hűtés megfelelő működése érdekében gondoskodni kell a megfelelő szellőzésről.
Nevezetesen egy legalább 200 cm²-es levegőbevezető nyílás (A) és egy legalább 200 cm²-es levegőkivezető nyílás (B) segítségével, amelyeken keresztül a hűtőszekrény által termelt hő elszállhat.

2. Legfeljebb 2100 mm magasságban szereljen fel egy földelt aljzatot (C),

3. A készülék hátulja és a konyhabútor hátsó falának (D) közötti távolságnak legalább 38 mm-nek kell lennie.

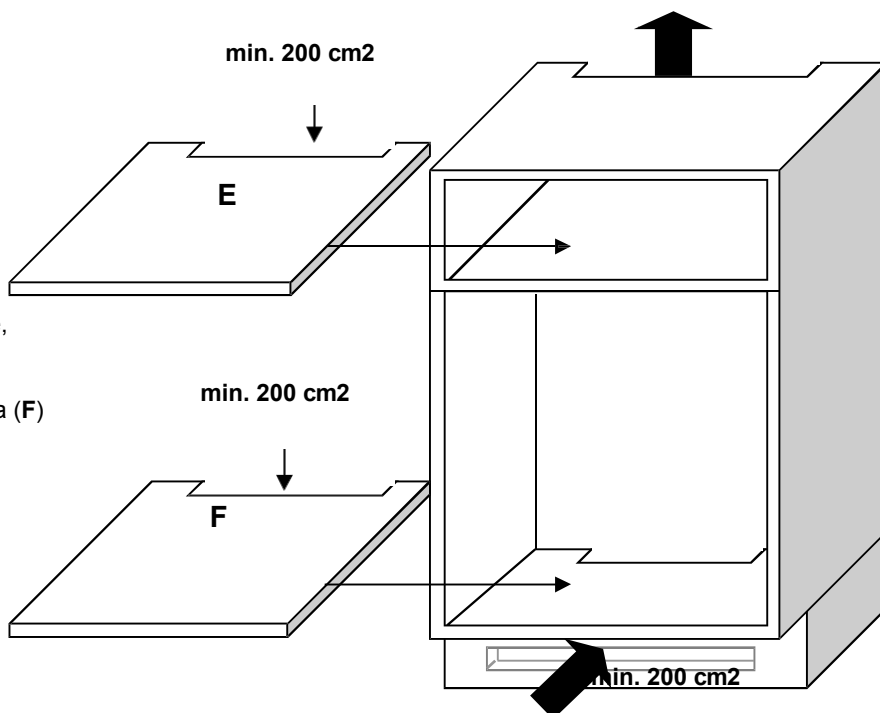


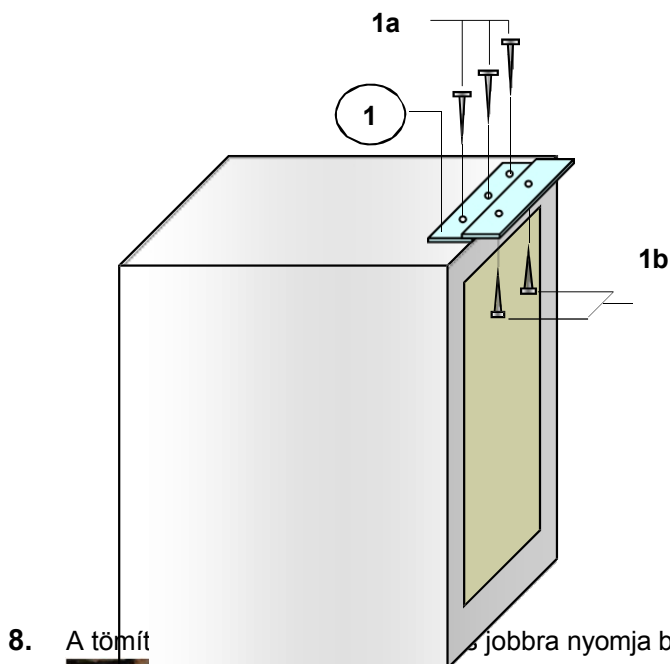
 Ha a készülék beszerelése után a hálózati csatlakozó már nem hozzáférhető, akkor a telepítés során gondoskodni kell egy leválasztó eszközről.

Választóberendezésnek minősülnek a legalább 3 mm-es érintkezőnyitással rendelkező kapcsolók, ide tartoznak a LS-kapcsolók, biztosítékok és mágneskapcsolók.

 Ha a hűtőszekrény felett szekrénypolcok (E) vannak elhelyezve, azokat is megfelelően ki kell vágni.

Ha a hűtőszekrény egy szekrénypolcra (F) kerül, azt is ki kell vágni



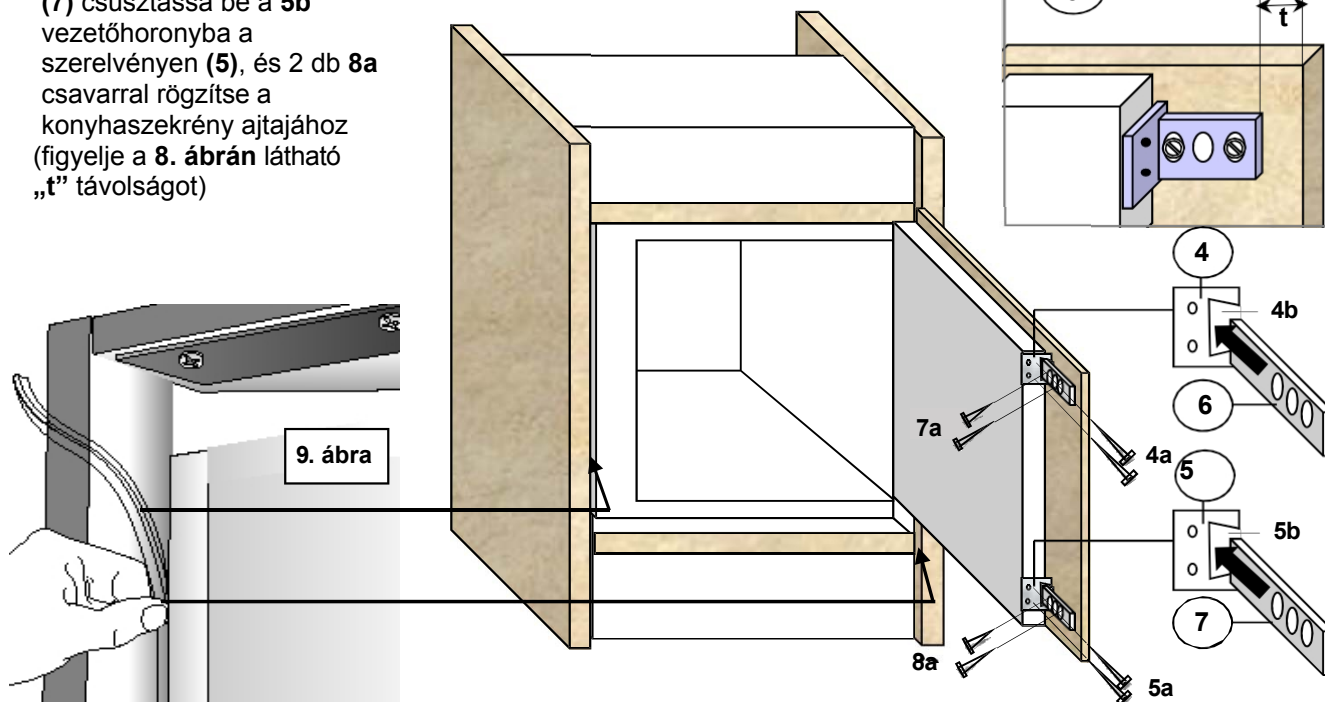
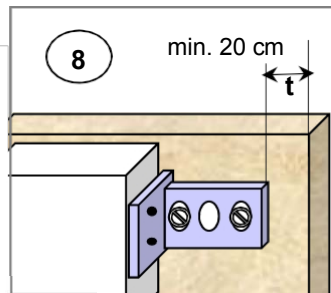
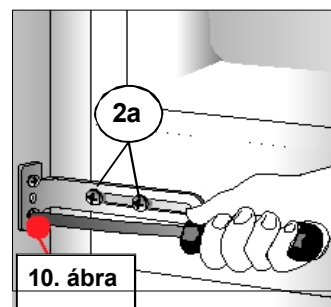
27 Szerelési útmutató

1. A felső rögzítő szerelvényt (1) 3 db 1a a készülék házának felső részére szerelje fel.
2. Az alsó rögzítőelemeket (10. ábra) 2 db 2a csavarral rögzítse a készülék házának aljára.
3. Győződjön meg arról, hogy a konyhabútor ajtaja a megfelelő helyzetben van.
4. Húzza be a készülék kábelét a konyhabútorba úgy, hogy a beépítés után megfelelően csatlakoztatható legyen az előkészített aljzathoz.
5. Tolja be a készüléket a fülkébe.
6. Rögzítse a készüléket 2 csavarral 1b a fülke tetején.
7. Rögzítse a készüléket a bal és jobb oldalon található alsó rögzítőelemekkel a szekrényfalakhoz (10. ábra).

8. A tömítést a jobb oldalra nyomja be a készülék és a szekrényfalak közé.

**28 Az ajtóvezető sínek felszerelése**

9. A (4) és (5) szerelvényeket 2-2 db 4a / 5a csavarral rögzítse a hűtőszekrény ajtajához.
10. Nyissa ki a hűtőszekrény ajtaját és a konyhaszekrény ajtaját 45°-os szögben, majd nyomja őket egymáshoz.
11. Csúszósínt (6) csúsztassa be a (4) szerelvény 4b vezetőhornyába, és 2 db 7a csavarral rögzítse a konyhaszekrény ajtajához.
- A 8. ábrán látható „t” távolságnak legalább 7 cm-nek kell lennie.
12. Az ajtónyitó csúszósínt (7) csúsztassa be a 5b vezetőhornyba a szerelvényen (5), és 2 db 8a csavarral rögzítse a konyhaszekrény ajtajához (figyelje a 8. ábrán látható „t” távolságot)



Utasítás az ajtók átalakításához

HŰTŐSZEKRÉNY MODELLEK

131200881400-11

Szerszámok



1. Csillagfejű csavarhúzó
a belső ajtó leszereléséhez



2. Hatszögletű csavarhoz (T20)



3. Egy fémlemez
---- az alsó zsanértengely
leszerelése

1. Utasítások a habosított ajtó átalakításához



Eredeti állapot: zsanér jobbra



1. lépés: Távolítsa el a felső zsanérrögzítő csavarokat, és tegye őket félre.



2. lépés: Tegye félre a habszivacsos ajtót, és vegye le az ajtót

3. lépés: Távolítsa el a rögzítőcsavart és a csúszkákat

4. lépés: Rögzítse a másik oldalon



5. lépés: Távolítsa el az alsó zsanért

6. lépés: Rögzítse a zsanértengelyt a másik oldalon

7. lépés: Rögzítse az alsó zsanért a másik oldalon

1. Utasítások a hűtőszekrény ajtajának átkötéséhez



8. lépés: Rögzítse az ajtót a bal oldali zsanérhoz, és csukja be az ajtót



9. lépés: Helyezze vissza a felső zsanért



Végző állapot: a zsanér most bal oldalon van

2. Utasítások a fagyasztóajtó átkötéséhez



Eredeti állapot:
A fogantyú a bal oldalon található



1. lépés:
Vegye le a belső ajtóblokkot, és távolítsa el a furatdugókat.

2. A fagyasztórekesz ajtajának rögzítése



2. lépés: Távolítsa el a belső ajtó rögzítőcsavarjait, és tegye félre a belső ajtót.



4. lépés: Rögzítse a belső ajtóblokkot, és szerelje fel a lyukdugókat a jobb oldalon.



5. lépés: Helyezze be az ajtót, és csukja be. Ezután rögzítse a zsanér tartót a bal oldalon.



Végső állapot:
Az ajtófogantyú most a jobb oldalon található.



Az ajtó át van szerelve

Tartalom

Oldal

Biztonsági tanácsok	2-3
Elektromos biztonsági utasítás (csak BSI csatlakozóval rendelkező készülékek esetén)	4
1 Környezetvédelem és ártalmatlanítási utasítások	5
2 A telepítési hely kiválasztása	5
3 A készülék telepítése	5
4 A típustábla	6
5 Csatlakoztatás az áramellátáshoz	6
6 Működés	6
7 Szuperhűtés/fagyasztás funkció	7
8 Belső világítás	7
9 A lámpa cseréje	7
10 Hőmérsékleti zónák	7
11 A termékek elrendezése	7-8
12 A tárolóelemek mozgatása	8
13 Fagyasztórekesz	8
Fontos tudnivalók a fagyasztott élelmiszerek tárolásáról.....	8
14 Jégkockák, fagylalt stb. elkészítése	9
15 A készülék üzemén kívül helyezése	9
16 Tisztítás és ápolás	9
17 Fagyasztás / Friss élelmiszerek tárolása	10
18 Kioldasztás	11
19 Hibaelhárítási útmutató – Öndiagnosztika és hibaelhárítás	11-12
20 Mi történik, ha	12
21 Készülék szervizelése / Vevőszolgálat	13
22 Beépítés a konyhabútorba	13
23 Garanciális feltételek	13
24 Alkatrészek	14
25 Tárolótáblázat (csak 3- vagy 4-csillagos fagyasztórekeszes készülékek esetén)	15
26 Telepítés előkészítése beépített konyhába	16
27 Beépítési utasítások	17
28 Ajtócsúszó szerelvények felszerelése	17
29 Az ajtó zsanérjának megfordítása	18

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, hogy gyorsan és alaposan megismerje új hűtőszekrénye / fagyasztója használatát. Aláhúzza azokat a részeket, amelyeket különösen fontosnak tart. Őrizze meg ezt a dokumentumot, hogy később is hivatkozhatson rá, vagy átadhassa a jövőbeli tulajdonosoknak.

Megbízható készüléket vásárolt, amely megfelelő használat és karbantartás mellett hosszú éveken át fogja szolgálni Önt. A részletes ábrákat a használati útmutató utolsó oldalain találja.

A környezeti hőmérséklet jelentősen befolyásolja a készülék működését. Kérjük, olvassa el a „**Klimakategória**” című fejezetet a 6. oldalon.

⚠ Ez a készülék háztartási használatra készült. Ha professzionális vagy kereskedelmi célra szerelik be, akkor be kell tartani az adott szakmára vonatkozó szabványokat.

A készülék szívárgásmentességét a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően tesztelték.

A készülék túlzott igénybevétele esetén, például kereskedelmi célú használat esetén, a kompresszorra vonatkozó garanciaidő 50%-ra csökken.

⚠ Ha új hűtőszekrényt/fagyasztót egy régi készülék cseréjére vásárolta, kérjük, gondoskodjon arról, hogy a régi készüléken található összes reteszt vagy retesszárat megsemmisítse, mielőtt azt ártalmatlanítja. Ezzel biztosíthatja, hogy egy gyermek ne szorulhasson be a készülék belsejébe.

⚠ Kérjük, a régi készüléket környezetvédelmi szakvállalkozással szállítsa el környezetbarát módon, mivel a hűtőközeg káros összetevőket tartalmazhat, amelyeket speciális berendezéssel kell eltávolítani. Kérjük, érdeklődjön kereskedőjénél vagy a helyi hatóságoknál.



Győződjön meg arról, hogy a hűtőközeget tartalmazó hűtőrendszer, különösen a készülék hátulján található kondenzátor, a hulladéklerakóba vagy a gyűjtőhelyre történő szállítás során nem sérül meg, így biztos lehet abban, hogy a hűtőközeg nem szivárog ki. A felhasznált hűtőközegre és a szigetelő hajtógázra vonatkozó részletek a készülékre rögzített típustáblán találhatók.

Az információs szimbólumok magyarázata



A terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt kezelni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló speciális gyűjtőhelyen kell ártalmatlanítani.

A termék megfelelő ártalmatlanításához való hozzájárulásával védi a környezetet, valamint embertársai egészségét és jólétét.

A nem megfelelő ártalmatlanítás veszélyezteti a környezetet és az egészséget. További információkat a termék újrahasznosításáról a helyi önkormányzattól, a hulladékkezelő vállalatától vagy a termék vásárlásának helyszínétől kaphat.

A következő szimbólum jelentése:



Ez egy biztonsági információs szimbólum.

Ez különösen azoknál a műveleteknél található, amelyek során veszély állhat fenn az emberekre nézve. Kérjük, vegye figyelembe ezeket a biztonsági információkat, és viselkedjen megfelelő óvatossággal.

Adja tovább ezeket a figyelmeztetéseket más felhasználóknak is.



Ez egy figyelmeztető szimbólum

Ez a szimbólum olyan műveletek leírásánál található, amelyeknél különös óvatosságra van szükség a készülékek károsodásának elkerülése érdekében. Adja tovább ezt a biztonsági információt a készülékek összes felhasználójának.



Veszély: leforrázás veszélye



Áramütés veszélye

i Ez a szimbólum hasznos tanácsokra és tippekre utal, és felhívja a figyelmet a helyes eljárásra és magatartásra.

A ezzel a szimbólummal jelölt információk betartása sok problémától kíméli meg Önt.



Biztonsági tanácsok

Fulladásveszély gyermekek számára!

Ügyeljen arra, hogy a műanyag csomagolóanyag ne váljon halálos csapdává a figyelmetlen gyermekek számára. Veszély gyermekek és fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékossgal élő személyek számára!

Ez a készülék nem alkalmas fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékossgal élő személyek (beleértve a gyermekeket is) számára, sem pedig a szükséges tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek számára, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha előzetesen utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatáról.

Soha ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a készülék közelében, függetlenül attól, hogy az be van-e kapcsolva vagy ki. Beszorulhatnak a készülékbe. Ezért a készülék leszerelése után távolítsa el a fogantyút a készülékről, vagy tegye használhatatlanná.

Figyelem! Soha ne érintse meg nedves kézzel a hűtő belsejének jeges falait (vagy a fagyasztott termékeket, illetve a fagyaltot). Megsérülhet, még akkor is, ha a bőre száraz. Szükség esetén száraz ruhával vegye ki a fagyasztott termékeket.

Áramütés veszélye!

- A készülék veszélyes feszültséggel működik. Az áram alatt álló alkatrészek megérintése súlyos sérüléseket okozhat, sőt akár halálos is lehet.
- A készüléket kizárólag a megadott, beépített „Schuko” (szabványos földelt) aljzathoz csatlakoztassa.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha a hálózati kábel meghibásodott, vagy ha a készüléken látható sérülések vannak.
- Ha szállítási sérülést vagy egyéb látható sérüléseket észlel, haladéktalanul értesítse az eladót.

- A készüléken végzett minden javítási munkát kizárólag felhatalmazott szakember végezhet. Kizárólag olyan alkatrészeket használjon, amelyek megfelelnek a készülék eredeti műszaki adatainak.
- A készülék olyan elektromos és mechanikus alkatrészeket tartalmaz, amelyek elengedhetetlenek a lehetséges veszélyek elleni védelemhez.
- Soha ne nyissa ki a házat, és soha ne dugjon semmilyen tárgyat a nyílásokba.
- Soha ne érintse meg a csatlakozót nedves kézzel, és soha ne húzza ki a csatlakozóból a kábelt megfogva.
- Soha ne csatlakoztassa a készüléket többszörös aljzathoz.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt megtisztítaná a készüléket. Mindig a csatlakozót húzza meg, azaz ne a kábelt húzza meg a kihúzáshoz.
- A készülék felállítása után a hálózati csatlakozónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Soha ne használjon hosszabbítót.
- Az eszköz élettartamának végén tegye használhatatlanná:
- Húzza ki a hálózati csatlakozót, és vágja el a csatlakozó kábelt.
- Tegye használhatatlanná az ajtókat és fedeleket zárjait, azaz tegye lehetetlenné azok kinyitását. Ezzel megakadályozhatja, hogy a játsszó gyermekek bezárják magukat, és életüket veszélybe sodorják.

**Robbanásveszély!**

Soha ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat vagy gyúlékony hajtógázzal töltött spray-kannákat a készülékben, mert ezek gyúlékony keverékek kialakulásához és robbanáshoz vezethetnek.

Soha ne fagyasszon le szén-dioxidot tartalmazó italokat, azaz szénsavas italokat! Ellenkező esetben a tartályok felrobbanhatnak! Az erős (magas alkoholtartalmú) italokat csak szilárdan lezárt palackokban, függőleges helyzetben tárolja.

Ne tegyen folyadékot tartalmazó üveg- vagy fémtartályokat a fagyasztóba.

**Hűtőközeg-veszély!**

A készülék hűtőközeg-körében környezetbarát, de gyúlékony hűtőközeg található. A hűtőközeg-rendszerbe csak szakképzett szakemberek végezhetnek mechanikai beavatkozásokat.

Ne sértse meg a hűtőközeg-körforgást, pl. az elpárolgató hűtőközeg-csatarnáinak éles tárgyakkal való átszúrásával, a csövek meghajlításával stb. A kiszivárgó hűtőközeg gyúlékony és szemkárosodást okozhat.

Ilyen esetben öblítse ki a szemét tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Sérülésveszély!

Az élelmiszerek és a belső falak hőmérséklete nagyon alacsony. Soha ne érintse meg őket nedves kézzel. Ez bőrsérüléseket okozhat. A bőr károsodása akkor is előfordulhat, ha a bőre száraz.

**Alacsony hőmérséklet okozta égési sérülések veszélye!**

- Ezért soha ne vegyen a szájába jégkockákat vagy jégkrémeket közvetlenül azután, hogy kivette őket a fagyasztóból.
- Soha ne használjon sérült hűtőelemeket.
- Ha folyadék szivárog a hűtőelemekből, ne nyelje le!
- Ne fagyassza vissza az olvadó vagy már felolvadt élelmiszereket. Ételmérgezés veszélye áll fenn.
- Soha ne használja a szegélyeket, fiókokat, ajtókat stb. lépcsőként vagy támaszkodásra. Megsérülhet.

Figyelem!

- A készülék hőszigetelése környezetbarát pentánhabos poliuretánból készült.
- Soha ne tisztítsa ezt a készüléket elektromos fűtőberendezések, hámozók, kések vagy más, nyílt lánggal működő eszközök, például gyertyák stb. segítségével. A hőszigetelés és a belső tartály hőérzékeny, és megolvadhat.
- Soha ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereseket vagy szivacsokat a készülék tisztításához. Ezek károsíthatják a felületeket.

**Tűzveszély!**

- Soha ne helyezzen hő sugárzó készülékeket, például mikrohullámú sütőt, kenyérpirítót stb. erre a készülékre.
- A szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni vagy elzárni.
- Soha ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereseket vagy szivacsokat a készülék tisztításához. Ezek károsíthatják a felületeket.

Elektromos biztonsági utasítás

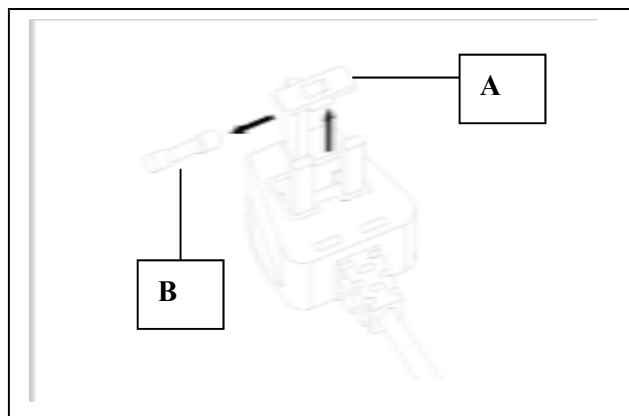
Kizárólag BSI csatlakozóval rendelkező készülékek esetében

EZT A KÉSZÜLÉKET FÖLDELNI KELL.

HA A KÉSZÜLÉK HÁLÓZATI KÁBELE
DUGÓVAL VAN ELLÁTVA:**BIZTOSÍTÓ CSERÉJE**

Ha a készülék hálózati kábele BS 1363A típusú, 13 amperes biztosítékkal ellátott dugaszolóval van felszerelve, akkor az ilyen típusú dugasz biztosítékának cseréjéhez használjon A.S.T.A. által a BS 1362 szabványnak megfelelően jóváhagyott biztosítékot, és kövesse az alábbi utasításokat:

1. Vegye le a biztosíték fedelét (A)
2. Távolítsa el a biztosítékot (B)
3. Helyezze be a cserebiztosítékot a dugaszba
4. Helyezze vissza a biztosíték fedelét

**⚠ FONTOS:**

A biztosíték cseréje után a biztosíték fedelét vissza kell helyezni, és ha a fedél elveszik, a csatlakozót addig nem szabad használni, amíg a megfelelő pótalkatrészt be nem szerelik.

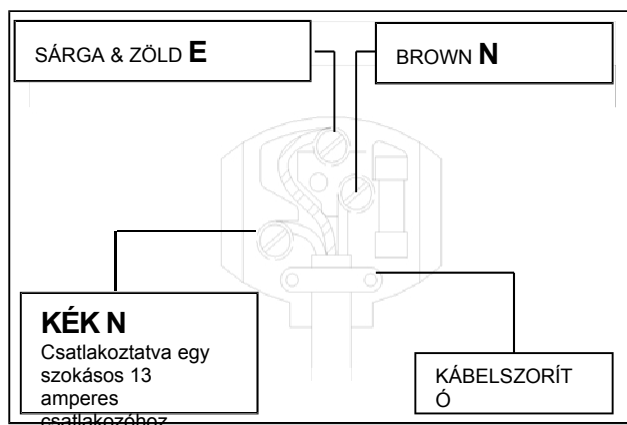
A megfelelő pótalkatrészeket a színes betét vagy a dugasz alján dombornyomott szín jelzi. A pótbiztosíték-fedél a helyi elektromos áruházakban kapható.

CSATLAKOZÁS ÁTKÖTÖHETŐ DUGÓHOZ

Ha a felszerelt csatlakozó nem illeszkedik a konnektorába, akkor azt le kell vágni és meg kell semmisíteni, hogy elkerülhető legyen az áramütés veszélye, amennyiben azt máshol egy 13 A-os konnektorba dugnák. Ezután megfelelő alternatív dugót kell felszerelni a kábelre.

A hálózati kábel vezetékai a következő kód szerint vannak színezve:

KÉK	„SEMLEGES”	(N)
BARNA	„FÁZIS”	(L)
SÁRGA & ZÖLD	„EARTH”	(E)



1. A SÁRGA és ZÖLD vezetékét a dugaszban az **E** betűvel jelölt kapcshoz kell csatlakoztatni

vagy a földelő szimbólummal

vagy **zöld** vagy **sárga és zöld** színnel jelölt

2. A KÉK vezetékét az **N** betűvel jelölt kapcshoz vagy **fekete** színű

3. A BARNA vezetékét az **L** betűvel jelölt csatlakozóhoz kell csatlakoztatni vagy **piros** színű

Ez a felhasználói kézikönyv több modellre vonatkozik, ezért a készülék típusától függően eltérések lehetnek a megadott részletekben.

1 Környezetvédelem / ártalmatlanításra vonatkozó

tanácsok Csomagolás

a készülék szállítás közbeni védelmét szolgálja, és a csomagoláshoz újrahasznosítható anyagokat használtak. Hullámkarton/karton (főként hulladékpapírból)

- PS-ből (habosított, CFC-mentes polisztirol)
- PE (polietilén) fóliák és zsákok
- PP (polipropilén) pántolászalagok

Kérjük, adja le az összes csomagolóanyagot a legközelebbi hivatalos gyűjtőhelyen, hogy a különböző anyagok a lehető legnagyobb mértékben újrahasznosíthatók vagy újrafeldolgozhatók legyenek, és így elkerülhető legyen az ilyen anyagok illegális lerakása.

2 A készülék elhelyezésének kiválasztása

i A személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében a készüléket két személynek kell kicsomagolnia, majd a kiválasztott helyre kell elhelyeznie

A felállítás előtt ellenőrizze, hogy az új készüléken nincs-e látható külső sérülés.

Sérült készüléket **semmiképpen sem** szabad üzembe helyezni.

Gondosan ellenőrizze a készüléket a következőkre:

- **A csomagoláson lévő sérülések**, amelyek arra utalhatnak, hogy a készüléket a szállítás során nem megfelelően kezelték.
- **A külső burkolat sérülései**
- **A kábel vagy a csatlakozó látható sérülése**

STOP Ha bármilyen kétség merül fel, kérje meg az ügyfélszolgálatot, hogy ellenőrizze a készüléket.

Mindenképpen el kell kerülni, hogy a készülék beindításakor környezetkárosító hűtőközeg szivároгjon ki.

3 A készülék felszerelése

- Csomagolja ki a hűtőszekrényt / fagyasztót.
- A nyersanyagok felesleges pazarlásának elkerülése érdekében a fogantyúkat (amelyek kisebb csomagolást igényelnek) nem szerelték fel a készülék különálló alkatrészeire.
- Szerelje fel az ajtófogantyúkat és egyúttal a többi mellékelt alkatrészt is a külön mellékelt utasításoknak megfelelően.
- Távolítson el minden tárgyat a készülék belsejéből.
- Óvatosan távolítsa el az ajtó burkolatáról az összes fóliát és ragasztószalagot
- Távolítsa el a kompresszor körüli polisztirol darabokat (ha vannak).
- Távolítson el minden dokumentumot és kiegészítőt a készülék belsejéből.
- Tisztítsa meg a készülék belsejét langyos vízzel és ecettel, majd alaposan szárítsa meg egy puha ruhával.



Ne használjon mosószereket, éles vagy koptató háztartási termékeket, illetve szódát tartalmazó tisztítószereseket.

Megjegyzés:

- Győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg keringetésére szolgáló csövek a készülék felszerelése során semmilyen módon nem sérültek meg.
- A készüléket kizárólag a rendeltetésszerűen szabad használni.
- **A készüléket szilárd, vízszintes felületre kell helyezni.** Csak így biztosítható, hogy a hűtőközeg szabadon keringhessen, és így a készülék hatékonyan működjön.
- **Ha lehetséges, helyezze a készüléket hűvös, jól szellőző, száraz helyiségbe.**
- Ne helyezze a készüléket közvetlen napfénynek kitett helyre, sem magas hőmérsékletű helyiségbe.
- Ne helyezze a készüléket közvetlen hőforrások, például fűtőtestek, sütők, főzőlapok stb. közelébe. (Ez ugyanis megnövelné a kompresszor terhelését, és ennek következtében az energiafogyasztás jelentősen megnőne.)

Ha a közvetlen hőforrás közelében történő felszerelés elkerülhetetlen, javasoljuk, hogy helyezzen el egy megfelelő szigetelőlemezt a készülék és a hőforrás közé (ne használjon azbesztet), vagy legalább a következő minimális távolságokat tartsa be:

• gáz- vagy elektromos tűzhelytől	3 cm
• radiátortól vagy sütőtől stb.	30 cm
• más hűtőberendezéstől	2 cm
• mosógéptől/mosogatógéptől	2 cm



Ne helyezzen a készülékre olyan készülékeket, mint mikrohullámú sütő, kenyérpíró stb., amelyek hő bocsátanak ki.

Soha ne takarja el a szellőzőrácsot (amennyiben van ilyen)!

A készüléket a hálózatról való leválasztáskor mindig a dugót

húzza ki, soha ne a kábelt! **FIGYELEM!**

A készüléket a bekapcsolás előtt legalább 2–4 órán át hagyja a végleges helyén állni, hogy a hűtőközeg keringése stabilizálódjon, és ne lépjenek fel működési problémák.

A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról,

hogy belül teljesen száraz, különösen a sarkokban.

Összetételétől függően a hűtőközeg könnyen gyúlékony lehet. A hűtőközeg-kör hermetikusan lezárt és többszörösen tesztelték szivárgás szempontjából.

Bármilyen szakszerűtlen beavatkozás tűzveszélyt okozhat. Győződjön meg arról, hogy semmi sem befolyásolja mechanikusan a hűtőközeg keringését, különösen a kompresszor körüli hozzáférhető részeket.



A hűtőrendszeren kizárólag szakértő, képzett személyzet végezhet beavatkozást.



Figyelem!

A kiszivárgó hűtőközeg károsíthatja a szemét.

Ha a hűtőközeg a szemébe kerül, azonnal öblítse ki a szemét bő folyó víz alatt, és azonnal hívjon orvost (szemész szakorvost) vagy keressen fel egyet.

Klimakategória

A készülék az éghajlati osztályának megfelelően bizonyos szobahőmérsékleteken való használatra készült.

Ezeket a hőmérsékleteket nem szabad túllépni! A készülék klímaosztálya a típustáblán van feltüntetve. A kategóriák a következők:

Klímaosztály neve SN	Alkalmas szobahőmérséklet
N	+ 10 °C és + 32 °C között
ST	+ 18 °C és + 32 °C között
T	+16 °C és +38 °C között +16 °C és +43 °C között

4 A típustábla

A műszaki adatokat tartalmazó típustábla a készülék oldalán, a belső falon vagy a hátoldalon található.

Jegyezze fel a műszaki adatokat

Írja be ide az azonosító táblán szereplő műszaki adatokat, hogy azok a készülék elmozdítása nélkül is könnyen hozzáférhetők legyenek.

Modell-/típuszám.....
 Bruttó űrtartalom.....Liter
 Nettó űrtartalom Liter.....liter
 Üzemi feszültség.....V~50 Hz
 Maximális felvett teljesítmény.....(W)Watt
 Biztonsági biztosíték.....(A) Amp
 Teljesítményfelvétel.....kWh/24h
 Fagyasztó kapacitása.....kg/24h

5 A készülék hálózati csatlakoztatása



A készüléket kizárólag olyan földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni, amely megfelel a vonatkozó szabványoknak, és amelyet engedélyezett szakember szerelt be.

Mielőtt a készüléket a konnektorba dugná, feltétlenül győződjön meg arról, hogy a készülék típustábláján feltüntetett feszültség (V) és a főbiztosíték-doboz biztonsági biztosítéka (A) megegyezik az Ön hálózati feszültségével. Ha ezek nem egyeznek, haladéktalanul értesítse a legközelebbi szervizt vagy kereskedőjét.



- A készüléket nem szabad inverz egyenirányítóhoz (pl. napelemek) csatlakoztatni.
- A készüléket nem szabad hosszabbító kábelrel keresztül csatlakoztatni.

6 A készülék használata

Be- és kikapcsolás, valamint a hőmérséklet beállítása Hőmérséklet-szabályozó (termosztát)

A hőmérséklet-szabályozóval lehet a készüléket be- és kikapcsolni, valamint beállítani a hűtési hőmérsékletet.

Az elektronikus készülékeket a be-/kikapcsoló gombbal lehet be- és kikapcsolni.

Lásd a „**Gombok használati útmutatója**” című brosrát

Mechanikus készülékek esetén a következőképpen járjon el:

a) A készülék bekapcsolása:

Forgassa el a hőmérséklet-szabályozót az óramutató járásával megegyező irányba. A készülék bekapcsol. (A szabályozót csak a végállásig forgassa el, ellenkező esetben megsérülhet)

- A belső világítás bekapcsol (nem minden modellnél található meg)
- A kompresszor addig működik, amíg a készülék belsejében el nem éri a beállított hőmérsékletet.
- A belső hőmérséklet megjelenik a kijelzőn (nem minden készülékmodellben található).

b) Hőmérséklet-beállítások:

Forgassa a gombot balra a **legalacsonyabb beállításig**

= enyhe hűtés Forgassa a gombot jobbra a **legmagasabb beállításig = legalacsonyabb hőmérséklet**

A hőmérsékletet a következőképpen kell beállítani:

- a készülék helyiségének hőmérséklete
- tárolt élelmiszer mennyisége
- a készülék kinyitásának gyakorisága

Közepes beállítást javasolunk. Hamarosan meg fogja tapasztalni, melyik beállítás felel meg leginkább az Ön igényeinek.

A fagyasztó hőmérséklet-szabályozóját érme vagy csavarhúzó segítségével állíthatja be.

Az élelmiszerek tárolásához fontos a helyes hőmérséklet beállítása. Az élelmiszerek mikroorganizmusok hatására nagyon gyorsan romlanak, amit a helyes tárolási hőmérséklet megakadályozhat vagy késleltethet. A hőmérséklet befolyásolja a mikroorganizmusok szaporodásának sebességét. Ezek a folyamatok a hőmérséklet csökkenésével lelassulnak.

Ezért javasoljuk a hőmérséklet-szabályozó középső beállítását (kb. 7 °C vagy alacsonyabb).

c) Kikapcsolás: Forgassa a szabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba, a végállásig.

- A hűtőtér belső világítása kialszik
- A kompresszor kikapcsol
- A hőmérséklet-kijelző (ha van) kialszik

Jelzőfények:

Ha készüléke jelzőfényekkel van felszerelve, azok a következőket jelzik:

- **zöld** = CONTROL: a készülék csatlakozik az áramellátáshoz és működik.
- **sárga** = Különleges funkció, pl. a SUPERSUPERHÜTÉS vagy SUPERSUPERFAGYASZTÁS kapcsoló be van kapcsolva, és a termosztát működése felfüggesztve van. A kompresszor folyamatos üzemmódban hűt, amíg a SUPERSUPERHÜTÉS vagy SUPERSUPERFAGYASZTÁS funkció újra kikapcsolásra kerül.

- **piros** = RIASZTÁS a fagyasztórekesz hőmérséklete túl magas, azaz emelkedett.

A **zöld** jelzőfénynek – amennyiben van ilyen – **mindig világítania kell**, amikor a készülék csatlakozik az áramellátáshoz és be van kapcsolva. Nagyon fontos odafigyelni erre, mert áramkimaradás esetén a piros és a sárga jelzőfény nem működik tovább, és nem jelzi a veszélyt.

I Ha a piros jelzőfény kigyullad, ennek több oka is lehet, nevezetesen:

- A készüléket először indítják el
- A készüléket a fagyasztórekesz leolvasztása után újraindítják
- A fagyasztórekeszt friss élelmiszerekkel töltötték fel

Ilyen esetekben teljesen normális, hogy a piros jelzőfény világít. Ez automatikusan kialszik, amikor a fagyasztórekesz belső hőmérséklete eléri a körülbelül $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ot. (csak 3- és 4-csillagos rekeszek esetén érvényes)

Kapcsolja be (ha van ilyen) a SUPER COOL- vagy SUPPER FREEZE kapcsolót (legkésőbb 24 óra múlva, vagy amikor a piros lámpa kialszik, kapcsolja ki újra).

Ha lehetséges, ne nyissa ki a fagyasztórekeszt, amíg a piros lámpa ki nem aludt.

Ha a piros jelzőfény 12-24 óra elteltével is világít, akkor komoly probléma lehet.

Ebben az esetben olvassa el a következő fejezetet: „Mit kell tenni, ha...” (Hibaelhárítási útmutató)

7 Szuperhűtés Szuperfagyasztás funkció (nem minden modellben található meg):

A szuperhűtés funkció lehetővé teszi a hűtőtér nagyon gyors lehűtését kb. $2\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ra.

Ha nagy mennyiségű friss ételt vagy italt szeretne gyorsan lehűteni, javasoljuk a túlhűtés gomb használatát. Ha rendelkezésre áll, nyomja meg a túlhűtés gombot.

A megfelelő jelzőfény kigyullad, ha elérhető.

A készülék most a lehető legnagyobb hűtési teljesítménnyel működik, és a hőmérséklet csökken. Körülbelül 4-6 óra elteltével kapcsolja ki a túlhűtés gombot.

Egyes modelleknél a szuperhűtés funkció automatikusan kikapcsol.

- Nyomja meg a szuperhűtés gombot a funkció kikapcsolásához.
- A jelzőfény (ha rendelkezésre áll) kialszik.
- A készülék most újra normál teljesítménnyel működik.

Ugyanez az elv vonatkozik a **szuperfagyasztás gombra** is, amely a fagyasztóban lévő friss élelmiszerek gyors fagyasztását szolgálja. Ezt a funkciót azonban csak 6-12 óra elteltével kell kikapcsolni, a fagyasztóba tett friss élelmiszerek mennyiségétől függően.

8 Belső „világítás

(nem minden modellben található)

Minden világítással ellátott készülékre kapcsoló van felszerelve. Amikor a hűtőszekrényt a hőmérséklet-szabályozóval kapcsolják be, a világítás automatikusan kigyullad az ajtó kinyitásakor, és kialszik az ajtó bezárásakor.

A lámpát átlátszó burkolat védi. Csak **legfeljebb 15 W** teljesítményű pótlámpákat használjon!

A lámpa cseréjéhez kövesse a külön mellékelt utasításokat és/vagy a jelen utasítás hátoldalán található ábrát.

9 A „lámpa cseréje:

Húzza ki a hálózati dugót, vagy csavarja ki vagy oldja ki a biztosítékot. Cserélje ki az izzót a „ALKATRÉSZEK” fejezetben található utasítások szerint.

Csak az eredeti izzóval megegyező izzót használjon.

10 Hőmérséklet-zónák

A természetes légáramlásnak köszönhetően a hűtőtérben különböző hőmérsékleti zónák alakulnak ki, amelyek különböző termékek tárolására alkalmasak. A leghidegebb zóna közvetlenül a zárszéltálca(k) felett található, azaz a legalsó részen és a hátsó falnál (például kolbászos és húsipari termékek tárolására alkalmas); a legmelegebb zóna az első felső részén és az ajtóban található (kenhető vaj és sajt tárolására alkalmas).

Rendezze el termékeit a következő táblázat szerint, és tárolja úgy, hogy a levegő megfelelően keringessen. Ne pakolja túl szorosan a termékeket.

Normál üzemmódban a vezérlőpanelen található hőmérséklet-kijelző (ha van ilyen) a készülék belsejének középső zónájában mért tényleges hőmérsékletet mutatja.

Ha a készülék hőmérséklete nem esik a kijelzőn megjeleníthető hőmérsékleti tartományba ($2\text{ }^{\circ}\text{C}$ és $8\text{ }^{\circ}\text{C}$ között), a hőmérséklet-kijelzőn csak egy vonal látható.

11 A termékek elrendezése (fentről lefelé)

1. Ajtórekeszek

- Vaj, sajt
- Tojás
- Kis poharak vagy palackok, konzervdobozok, fűszernövények és fűszerek
- Nagy italos palackok, konzervdobozok

2. Hűtőrekesz (fémrácsok / üvegpolicok)

- a) Lekvárok
- b) Kenyér és édességek, készételek
- c) Tejtermékek / kolbász- és húskészítmények
- d) Kolbász és húskészítmények
- e) A gyümölcs, zöldség és saláta a zöldségtartóba tartozik

12 A tároló elemek áthelyezése

Egyes készülékmodelleknél a tárolóelemek a termékek magasságához igazíthatók.

- Húzza az elemet előre a végállásig, majd emelje ki előlről.
- Helyezze vissza a tárolóelemet a kívánt helyre, a hátsó éllel felfelé.
- A hátsó élnek felfelé kell állnia, hogy a termékek ne érjenek hozzá a hátsó falhoz.

Osztott tárolóelem (ha van ilyen)

Az osztott tárolóelem elülső része kivehető. Ez lehetővé teszi, hogy magasabb termékeket helyezzen az alsó tárolóelemre.

A tároló-/palacktartók mozgatása az ajtó belsejében (nem minden modellnél lehetséges)

- Engedje ki a tároló-/palacktartót a rögzítéséből úgy, hogy oldalról összenyomja és előlről kihúzza.
- Helyezze vissza a tároló-/palacktartót a kívánt helyre. Győződjön meg arról, hogy helyesen és szilárdan illeszkedik a rögzítésekbe.

A palacktartó áthelyezése

(nem minden modellben elérhető)

Az üvegtartó balra vagy jobbra mozgatható. Ezáltal az egyes üvegek biztonságosabbak az ajtó kinyitásakor és bezárásakor.



- Az illatot vagy ízt könnyen felvevő vagy leadó élelmiszereket mindig zárt edényben vagy megfelelő csomagolásban tárolja.
- A gyümölcsöket, zöldségeket és salátákat csomagolás nélkül tárolhatja a zöldségtartó(k)ban.
- Élelmiszerek csomagolására alkalmas anyagok: újrahasznosítható műanyag fólia, alumíniumfólia, valamint fém- vagy üvegedények.
- A termékek ne érjenek a hátsó falhoz, mert különben ráfagyhatnak.
- A forró ételeket és italokat mindig hagyja a hűtőszekrényen kívül elegendő ideig lehűlni.
- Mindig nyissa ki rövid ideig az ajtót, hogy a készülék belseje ne melegedjen fel. Ez energiát takarít meg.
- Soha ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat vagy gyúlékony hajtógázzal rendelkező termékeket (pl. **nyomókapszulás tejszínhabosítók, spray-kannák**) – **robbanásveszély!**
- Ne helyezzen ételajlat táguló edényekbe a hűtőszekrény ajtajába. Ezek repedéseket okozhatnak az ajtó műanyagában.
- A magas alkoholtartalmú italokat csak a hideg zónában, függőlegesen és feltétlenül szorosan lezárva tárolja.

13 Fagyasztórekesz (ha van)

A 3 csillagos (*) vagy 4 csillagos (*/***) fagyasztórekesz** mélyhűtött élelmiszerek (már fagyasztott élelmiszerek) tárolására, kis mennyiségű friss élelmiszer fagyasztására és rövid távú (2-3 hét) tárolására, valamint jégkockák, fagyaltok, szorbettek stb. elkészítésére alkalmas.

Feltétlenül tartsa be a gyártó utasításait a fagyasztott élelmiszerek tárolási idejére vonatkozóan.



A 2 csillaggal () jelölt fagyasztórekeszek** hőmérséklete -12°C vagy annál alacsonyabb.

Az 1 csillagos (*) fagyasztórekeszek hőmérséklete -6°C vagy annál alacsonyabb.

Ezért nem alkalmasak mélyhűtésre és friss élelmiszerek hosszú távú tárolására.

Típusuktól függően azonban a friss vagy mélyhűtött élelmiszerek itt 3–5 nappal tovább tarthatók, mint a hűtőtérben.

Az úgynevezett jégtároló rekeszek (csillagjelölés nélkül) 0 °C-ot vagy annál alacsonyabb hőmérsékletet érnek el. Ezek a legkevésbé alkalmasak élelmiszerek fagyasztására és hosszú távú tárolására.

A fent említett rekeszek mindegyike kiválóan alkalmas jégkockák készítésére.

A hűtési/fagyasztási hőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozóval állítják be. Friss élelmiszerek fagyasztásához és élelmiszerek hosszú távú tárolásához -18°C -os hőmérséklet szükséges. **A hűtőtérben** $5-7^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérsékletre van szükség.

Ezen a hőmérsékleten a mikroorganizmusok szaporodása nagyrészt gátolva van. Amint a hőmérséklet 10°C fölé emelkedik, megkezdődik a mikroorganizmusok általi bomlás, és csökken az élelmiszerek tárolási ideje.

Ezért a teljesen vagy részben kiolvasztott élelmiszereket csak akkor szabad újra fagyasztani, ha azokat fogyasztásra kész étellel dolgozták fel (főzés vagy sütés). A magas főzési hőmérséklet biztosítja, hogy a legtöbb mikroorganizmus elpusztuljon.

Minél magasabb a hőmérséklet-szabályozó beállítása, annál alacsonyabb a készülék hőmérséklete.

A hőmérséklet-szabályozó középső beállítása elegendő a készülék normál használatához és az élelmiszerek rövid távú tárolásához a fagyasztórekeszben.

Normál használatához és az élelmiszerek hosszabb idejű tárolásához a fagyasztórekeszben a közepes és a maximális beállítás közötti értéket javasoljuk.

**Fontos tudnivalók a fagyasztott élelmiszerek tárolásáról**

- Ne tároljon szén-dioxidot tartalmazó italosdobozokat és palackokat a fagyasztórekeszben. A tartalom fagyáskor tágul, és a tartályt szétrepítheti. Sérülés és anyagi kár veszélye!
- A gyors lehűtés céljából a fagyasztórekeszbe helyezett palackokat legkésőbb egy óra elteltével ki kell venni. A palackok szétrepedhetnek. Sérülés és anyagi kár veszélye!
- A mélyhűtött fagyaltokat és jégkrémeket fogyasztás előtt néhány percig hagyja állni

a készülékből. Ezzel megelőzhető az ajkak és a nyelv sérülése (bőrrepedés). Ugyanezen okból kerülje a nedves kezek és a jéggel borított belső falak érintkezését.

Fontos információk

- Csak megfelelően csomagolt, mélyhűtött élelmiszereket tároljon a fagyasztórekeszben.
- A fagyasztásra kész mélyhűtött élelmiszerek tárolásakor vegye figyelembe a gyártó által feltüntetett fagyaszthatósági időt.
- Ne feledje, hogy csak jó minőségű friss élelmiszerek alkalmasak fagyasztásra.
- A friss élelmiszereket megfelelő méretű adagokban fagyassza le.
- Soha ne fagyasszon le 1-2 kg-nál több élelmiszert.
- Feltétlenül használjon megfelelő csomagolóanyagokat (újrafelhasználható műanyag fóliát, alumíniumfóliát, fagyasztóedényeket).
- Szorítsa ki a csomagból az összes levegőt.
- Zárja le a csomagokat gumisalaggal, műanyag kapcsokkal, zsineggel vagy hidegálló ragasztószalaggal.
- A műanyag fóliatasakokat és csöveket fóliavarró készülékkel is lezárhatja.
- Jelölje meg a lezárt csomagot a tartalmával, súlyával és a fagyasztás dátumával.
- Helyezze a termékeket a széles felületükkel lefelé a fagyasztórekesz aljára, hogy a lehető legrövidebb idő alatt teljesen átfagyjanak.
- Annak érdekében, hogy ne fagyjanak össze, győződjön meg arról, hogy a csomagok szárazak, mielőtt a rekeszbe helyezi őket.
- A részleges kiolvadás elkerülése érdekében a fagyasztandó élelmiszereket úgy helyezze el, hogy azok ne érintkezzenek a már fagyasztott élelmiszerekkel.
- Ne fagyassza vissza teljesen vagy részben kiolvadó ételeket, kivéve, ha azokat készételként (főzés vagy sütés) kívánja felhasználni.
- Ne fogyasszon olyan élelmiszert, amelynek szavatossági ideje lejárt. Ez ételmérgezést okozhat.

14 Jégkockák, fagylalt, sorbet stb. készítése

- **Jégkockák:** Töltse meg a jégkockatartót háromnegyed részéig vízzel, és helyezze a fagyasztórekesz aljára. A jégkockákat könnyen eltávolíthatja a tartóból, ha azt rövid ideig folyó víz alá tartja.
- **Fagylalt:** Használjon elválasztó nélküli jégkockatálcát. A zsírtartalmú (tejszínes) fagylalt fagyása hosszabb ideig tart, mint a vízbázisú fagylalté. A fagylalt könnyen eltávolítható a tálcából, ha azt rövid ideig folyó víz alá tartja.

15 A készülék kihelyezése a hálózathoz

Ha a készüléket hosszabb időre nem használja, állítsa a hőmérséklet-szabályozót „0”-ra, és **tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás” című fejezetben leírtak szerint.**

i A szagok és a penész kialakulásának megelőzése érdekében hagyja nyitva a készülék ajtaját, amíg nem használja.

16 Tisztítás és ápolás



A tisztítás előtt fontos, hogy kihúzza a hálózati csatlakozót, vagy kicsavarja/kioldja a hálózati oldali biztosítékot.

A hűtőszekrény/fagyasztó külső megjelenésének megőrzése érdekében időnként tisztítsa meg a külső felületet bútorápolóval vagy zománcvédő szerrel (semmilyen körülmények között ne használja a készülék belsejében). Időnként tisztítsa meg az ajtó tömítését meleg vízzel, de ne használjon tisztítószereket. Ne kenje be az ajtó tömítését olajjal vagy zsírral.

A készülék belsejét rendszeresen tisztítsa meg.

- Javasoljuk, hogy a hűtőtérben legalább havonta egyszer, a fagyasztótérben pedig minden leolvasztás után végezzen tisztítást.
- Vegye ki az élelmiszereket mindkét rekeszből, és tárolja őket hűvös helyen.
- Vegye ki a készülékből az összes kivehető alkatrészt.
- A hűtő/fagyasztó belsejében található különböző alkatrészek általában nem mosogatógépben moshatók. Ezeket
- meleg vízzel és kevés mosogatószerrel kézzel kell mosni. Soha ne használjon *tisztán* tisztítószer, és semmiképpen ne használjon súroló- vagy savas, azaz vegyi tisztítószereket. Általános, pH-semleges tisztítószer használata ajánlott.



A gőztisztító készülékek használata rendkívül veszélyes, ezért szigorúan tilos.

- Törölje le a belső részeket és a tartozékokat tiszta vízzel, majd törölje szárazra egy ruhával. Ezután hagyja a készüléket 3-4 percig szellőzni.
- Ne sértse meg és ne távolítsa el a készülék belsejében található típustáblát – ez fontos az értékesítés utáni szervizelés és a későbbi ártalmatlanítás szempontjából.
- Ügyeljen arra, hogy a tisztítóvíz ne kerüljön kapcsolatba a készülék belsejében található áramvezető alkatrészekkel.
- Ha a készülék hátulján hőcserélő – más néven kondenzátor – található, rendszeresen távolítsa el az ott felhalmozódott port és szöszöket. A por és a szöszök akadályozzák a hő elvezetését a készülék belsejéből, és jelentősen megnövelik az energiafogyasztást. A hőcserélőről a port legjobban puha kefével vagy tollkefével lehet eltávolítani.
- Győződjön meg arról, hogy a leolvasztásból származó víz akadálytalanul elfolyhasson a csatornán keresztül. Időnként tisztítsa meg a lefolyónyílást vattacsomóval vagy hasonló eszközzel.



A tisztítóvíz nem folyhat át a leolvasztási víz lefolyónyílásán. Ez a párolgási csapda túlcsondulásához vezetne, és a tisztítóvíz a padlóra ömlene.

17 Fagyasztás / Friss élelmiszerek tárolása

Szinte minden friss termék alkalmas fagyasztásra és tárolásra a fagyasztóban.

A leggyakoribb termékek esetében tárolási útmutató áll rendelkezésre, amely tartalmazza a megengedett tárolási időtartamokat és a legmegfelelőbb csomagolást. (lásd „Élelmiszer-tárolási útmutató” a jelen használati útmutató végén).

Jégkockák készítése:

Töltse meg a jégkockatartókat 2/3-ig vízzel.

A jégkockák a tálca megrázásával vagy rövid ideig folyó víz alatt tartásával oldódnak fel. A friss termékeket egyértelműen címkézzé meg, mivel mélyhűtött állapotban, átlátszó fagyasztózsákokban nem könnyű azonosítani őket. Javasoljuk, hogy a fagyasztott élelmiszerekhez kereskedelembe kapható címkéket használjon.

Csomagolja a friss termékeket az Ön igényeinek megfelelő adagokban, hogy ne kelljen olyan nagy mennyiséget kiolvasztania, amelyet egy nap alatt nem tud felhasználni. Címkézzé meg az adagokat legalább a következő információkkal:

- Termék neve (pl. marhahús filé)
- Az adag súlya
- Mennyiség (darabszám)
- Fagyasztás dátuma
- Fogyaszthatósági idő (lásd „Élelmiszer-tárolási útmutató”)

Ezután folytassa az alábbiak szerint:

- a) A bogyós gyümölcsöket, héjas gyümölcsöket, fűszernövényeket stb. laza rétegben kell elhelyezni a fagyasztótálcán (nem minden modellhez tartozik ilyen) a fagyasztó felső részében, majd körülbelül 12 óra elteltével fagyasztózsákba kell helyezni.

A megtöltött fagyasztózsákokat helyezze el az egyik rendelkezésre álló fiókba.

A friss élelmiszereket a felső fiókba kell helyezni, majd kb. 24 óra elteltével az alsó fiókok egyikébe kell áttenni.

Kerülje el, hogy a friss élelmiszerek közvetlenül érintkezzenek a mélyhűtött élelmiszerekkel. A mélyhűtött élelmiszerek felolvadhatnak, és előfordulhat, hogy nem tartanak ki a szokásos tárolási időt.

- b) 24 órán belül csak a fagyasztó befogadóképességének megfelelő mennyiségű friss élelmiszert tegyen a fagyasztóba.

Olvassa el a típustáblán szereplő információkat (* XX kg/24 óra).

- c) Ha a fagyasztója SUPER FREEZE SWITCH funkcióval rendelkezik, kapcsolja be (a sárga lámpa kigyullad); ez nem feltétlenül szükséges, ha már előre fagyasztott élelmiszerekkel (pl. mélyhűtött élelmiszerekkel) tölti meg a készüléket. FIGYELEM! Legkésőbb 24 óra elteltével kapcsolja ki a SUPER FREEZE SWITCH funkciót (a sárga lámpa kialszik).
- d) Állítsa a hőmérséklet-szabályozót közepes vagy magas fokozatra.
- e) Tartsa ellenőrzés alatt a fagyasztórekesz hőmérsékletét, lehetőleg egy -26 °C-ig mérő hőmérővel.



A tárolási hőmérsékletnek mindig legalább -18 °C-nak kell lennie.

A fagyasztórekesz feltöltése friss (nem fagyasztott) élelmiszerekkel

Győződjön meg arról, hogy legalább 24 órát vár, mielőtt új élelmiszert töltene be, a fagyasztó befogadóképességének megfelelő mennyiségben (XX kg/24 óra).

Maximális kapacitás

A fagyasztott élelmiszerek megfelelő tárolása érdekében soha ne töltse meg a fiókokat a tetejéig.

A hőmérséklet-szabályozót szigorúan a töltési kapacitásnak megfelelően állítsa be.

Normál szobahőmérsékleten (+18 °C és +22 °C között) az energiatakarékosság érdekében javasoljuk a hőmérséklet-szabályozó közepes beállítását.

Tárolási idő

A kész, mélyhűtött termékek tárolási ideje a termék típusától és összetevőitől függ.

Ezért szigorúan be kell tartania a gyártó csomagoláson feltüntetett utasításait.

Ha friss élelmiszereket szeretne saját maga fagyasztani, olvassa el a jelen használati útmutató hátulján található **Élelmiszer-tárolási útmutatót**.

A felolvasztott élelmiszereket 12–24 órán belül fel kell használni.



Ne fogyasszon olyan ételt, amelynek tárolási ideje lejárt, mert ez ételmérgezéshez vezethet.

Hűtőakkumulátor

(nem minden készülékhez tartozik)

A hűtőakkumulátorok két funkciót látnak el:

- Áramkimaradás esetén az akkumulátor megakadályozza, hogy a készülék belsejében a hőmérséklet
- túlzott emelkedését, így hosszabb ideig megőrzi az élelmiszerek minőségét.
- Helyezze az akkumulátorokat úgy, hogy lapos oldalukkal érintkezzenek a legfelső párologtató panellel, vagy helyezze őket a felső rekeszbe.
- Az akkumulátorok hűtőtáskákban is felhasználhatók az élelmiszerek hűtésére.
- Az akkumulátorok maximális hűtőtéljesítményüket
- teljesítményüket, miután körülbelül 24 órán át -18 °C-on vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten a fagyasztóban voltak, majd a kereskedelembe kapható hűtőtáskák egyikébe helyezték őket.

Övintézkedések és tanácsok

- Tisztítás vagy leolvasztás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy kapcsolja ki a főbiztosítékot.
- A fagyasztó ajtajának bezárása után ne nyissa ki azonnal, és semmilyen körülmények között ne erőltesse ki. Az ajtó lezárásával keletkező vákuum körülbelül 1–2 perc múlva megszűnik, így az ajtó ismét normálisan kinyitható.

- A páralecsapódás és a jégképződés elkerülése érdekében hagyja a főtt ételeket szobahőmérsékletre lehűlni, mielőtt lezárná az edény fedelét és eltenné.
- A fagyasztó ajtaját a lehető legrövidebb ideig tartsa nyitva, hogy elkerülje az energia pazarlást és megakadályozza a túlzott jégképződést a fagyasztó rekeszében.
- Ha a piros jelzőfény váratlanul kigyullad vagy hosszú ideig világít, semmiképpen ne nyissa ki az ajtót, és azonnal tegyen megfelelő intézkedéseket **(lásd a „Mit kell tenni, ha... ” című fejezetet)**.
- Soha ne használjon csavarhúzó vagy más éles szélű fém szerszámot a jég rétegek eltávolításához. A belső falak nagyon érzékenyek, és az éles szélek könnyen megsérthetik őket. Kizárólag éles szélek nélküli műanyag vagy fa kaparókat használjon.

18 Leolvasztás

a) Hűtőszekrény

A kompresszor (hűtőegység) működése közben a hátsó falon jég és páralecsapódás képződhet. Ezeket nem kell eltávolítani, mivel a hűtőszekrény automatikusan leolvasztja őket.

A leolvasztási víz a csatornán keresztül a lefolyólyukon át egy tartályba folyik, ahonnan elpárolog.

Egyes hűtőszekrény-modellek nem rendelkeznek automatikus leolvasztással.

Ezeket a készülékeket arról lehet felismerni, hogy a hűtőszekrény belső hátsó paneljén nincs csatorna (lyukkal) a leolvasztott víz elvezetésére **(lásd a Készülék alkatrészei című fejezet (6) pontját)**. Ezeket a hűtőszekrényeket időnként kézzel kell leolvasztani. Az eljárás hasonló a fagyasztórekesz leolvasztásához **(lásd a 17. b) Fagyasztórekesz című fejezetet)**.

b) Fagyasztórekesz (ha van)

A statikus funkcióval rendelkező fagyasztórekesz nem rendelkezik automatikus leolvasztással, mivel a fagyasztott termékek nem olvadhatnak fel.

A fagyasztótérben időnként, legkésőbb azonban akkor végezzen leolvasztást, amikor kb. 5 cm vastag jég réteg képződött. Végezze el a „Tisztítás és ápolás” fejezetben leírtakat, valamint az alábbi lépéseket.

i A No-Frost funkcióval (fagymentes) rendelkező készülékek esetében ez a folyamat nem szükséges.



Lehetséges veszélyek

Soha ne használjon elektromos készülékeket, például hajszárítót, meleg levegő fűvót, gőztisztítót, leolvasztó spray-t vagy nyílt lángot (pl. gyertyát) a fagyasztórekesz leolvasztásához.

A műanyag belső burkolat megolvadhat, és a kialakuló hab – gáz szikrától vagy nyílt lángtól meggyulladhat.



Soha ne használjon gőzmosót a készülékben lévő jég réteg megolvasztására (rendkívül nagy az áramütés veszélye).



Tippek

- Vegye ki a fagyott termékeket, és csomagolja be őket több réteg újságpapírba vagy takaróba.
- Tartsa a fagyasztott termékeket hűvös helyen, amíg a fagyasztórekesz újra használhatóvá válik.
- Hagyja nyitva a fagyasztórekesz ajtaját.
- A fagyasztórekeszben a normál működés során jég réteg képződik. Ha ez egy bizonyos vastagságot meghalad, szigetelőként hat, és rontja a hőátadást.
- Ne kaparja le ezt a jég réteget, mert ez károsíthatja a párologtató felületét.
- A kiolvasztást a lehető leggyorsabban végezze el, hogy a kivett termékek ne olvadjanak ki.
- Folyamatosan távolítsa el a vizet egy szivaccsal
- vagy húzza ki és ürítse ki az alatta lévő vízgyűjtőt a hűtörekeszben (nem minden modellnél található meg).
- Húzza ki a dugót – ha van ilyen – a vízkivezető nyílásból, és helyezze vissza a víztálcát a vezetőbe.
- A leolvasztást felgyorsíthatja, ha egy edényt forró (nem forrásban lévő) vízzel és egy edénytartóval a fagyasztórekeszbe helyez. Ebben az esetben csukja be a fagyasztórekesz ajtaját.
- Ügyeljen arra, hogy a víztartály – amennyiben van ilyen – ne folyjon túl.
- Amikor a fagyasztórekesz teljesen kiolvadt, öntse ki a tálcában összegyűlt vizet a konyhai mosogatóba.
- Helyezze vissza a dugót a vízleeresztő nyílásba, és tegye vissza a víztálcát.
- Törölje szárazra a fagyasztórekeszt, és helyezze vissza az élelmiszereket.
- Csatlakoztassa újra a készüléket az áramellátáshoz.
- Kapcsolja be újra a készüléket a hőmérséklet-szabályozóval (lásd a „Be- és kikapcsolás – Hőmérséklet-beállítás” című fejezetet), és – amennyiben van ilyen – nyomja meg a gyorsfagyasztás és/vagy a gyorsfűtés gombot **(lásd a „Szuperhűtés és szuperfagyasztás funkció” című fejezetet)**.
- Csukja be a készülék ajtaját.

19 Hibaelhárítási útmutató

A kiváló minőségű gyártási folyamatok és a legmodernebb hűtő- és fagyasztótechnológia alkalmazása alapvetően biztosítja a készülék problémamentes működését.

Ha bármilyen meghibásodást gyanít, mielőtt közvetlenül vagy kereskedőjén keresztül felveszi a kapcsolatot a legközelebbi szervizzel, győződjön meg arról, hogy betartotta a jelen használati útmutatóban szereplő összes utasítást és tanácsot.



A kompresszor (más néven hűtőmotor) nem működhet folyamatosan.

Működését egy termosztát szabályozza, amelyet a hőmérséklet-beállító gombbal állíthat be, és amely automatikusan bekapcsol, ha a készülékben a beállított hőmérsékletet túllépi, és automatikusan kikapcsol, ha azt újra eléri.

Minden kompresszoros hűtőrendszer bekapcsolásakor zaj hallható. Ezeket a zajokat a kompresszor motorjának működése és a hűtőrendszer körében áramló hűtőközeg okozza. Ezek a zajok normálisak, és nem jelzik a készülék működésében fellépő hibát.

Fűtetlen helyiségekben és hideg időjárási körülmények között kondenzvíz képződhet a készülék külső falain. Ez nem jelenti azt, hogy meghibásodás történt, és a hőmérséklet emelkedésével a kondenzáció eltűnik.

Csak akkor hívja a szervizt, ha a lehetséges hibafaktorok elemzése után sem találja a hiba okát, vagy nem tudja a hibát elhárítani.

Ezért először nézze meg a „ ” című részt.

20 Mit kell tenni, ha

a) A készülék nem működik (nem indul el).

Kérjük, ellenőrizze:

- A csatlakozó megfelelő állapotban van-e, és megfelelően van-e bedugva a konnektorba?
- Van áramellátás?
- (ellenőrizze ezt egy kis készülék, például kézi mixer vagy hajszárító stb. csatlakoztatásával)
- Be van kapcsolva a készülék? (A hőmérséklet-szabályozó nem állhat „0” állásban).
- A ház szerelvényének biztosítóka be van csavarozva és sértetlen, vagy vissza van állítva?

b) A készülék nem hűl le eléggé A kompresszor túl gyakran működik

Kérjük, ellenőrizze:

Meggyőződött arról, hogy a hűtőszekrény/fagyasztó legalább 2 órán át állt, mielőtt bekapcsolta? (A hűtőközeg keringésének stabilizálása érdekében) lásd: „Beindítás”.

Ha nem, húzza ki a készülék dugaszát, emelje meg a készüléket zárt ajtóval rövid ideig az egyik oldalára, vagy helyezze ferde helyzetbe, majd állítsa vissza a lábaira. 2 óra múlva dugja be újra. Körülbelül 12 órán át ne nyissa ki az ajtót.

- Ha az ajtó megfelelően záródik, az ajtó tömítése szorosan és egyenletesen nyomódik a burkolathoz.
Teszt: helyezzen egy írópapírlapot a tömítés és a burkolat közé, majd csukja be az ajtót. A papírt minden oldalról nehezen lehessen kihúzni.)

Hívja az ügyfélszolgálatot, ha a papír egy vagy több ponton ellenállás nélkül kihúzható.

- Erős jégképződés a fagyasztórekesz belső falain (lásd „Tisztítás és ápolás”)
- A készülék közvetlen napfénynek van kitéve, vagy túl közel van egy hőforráshoz (kályha, radiátor stb.)?

Védje a készüléket a közvetlen napfénytől / ellenőrizze a hőforrástól való távolságot / helyezzen szigetelőlemezt a készülék és a hőforrás közé. (lásd „A telepítési hely kiválasztása”)

- Túl sok friss élelmiszerrel van megtöltve?
- A szellőzés és a levegőáramlás rendben van-e, el van-e takarva a szellőzőrács, vagy poros-e a készülék hátsó külső falán található hőcserélő (kondenzátor)?

c) A hűtőtér hőmérséklete túl alacsony

- Állítsa a hőmérséklet-szabályozót alacsonyabb értékre
- Ellenőrizze, hogy a fagyasztórekesz ajtaja megfelelően van-e bezárva
- Nagy mennyiségű (1 kg-nál több) friss élelmiszer került-e fagyasztásra? (ez a hűtőegység nagyon hosszú ideig történő működését eredményezi, és a hűtőtér hőmérséklete automatikusan csökken)
- A túlűtési funkció – amennyiben van ilyen – nem kapcsol ki

d) A fagyasztott termékek kiolvadnak, mert túl meleg van a fagyasztórekeszben

- A készülék tervezési hőmérséklete alá süllyedt a szobahőmérséklet? (Ha a szobahőmérséklet túl alacsony, a hűtőegység ritkábban működik. Ezért túl meleg lehet a fagyasztórekeszben)
- Növelje a szobahőmérsékletet.

e) Vastag jég réteg képződött a fagyasztórekeszben?

- Ellenőrizze, hogy a fagyasztórekesz ajtaja megfelelően záródik-e
- Ha a fagyasztott termékek a helyükhöz ragadtak, tompa tárgy segítségével, pl. egy kanál nyelével szabadítsa ki őket
- Hagyja kiolvadni a fagyasztót, majd tisztítsa meg (lásd a „Kiolvasztás” fejezetet).

A túl vastag jég réteg csökkenti a hűtőteltjesítményt, és növeli az áramfogyasztást.

f) A belső világítás nem működik

Ellenőrizze a következőket

- Elakadt a világítás kapcsolója?
- Ha nem, akkor a lámpa meghibásodott. Cserélje ki a lámpát a „Belső világítás – a lámpa cseréje” fejezetben leírtak szerint.

g) A készülék túlzottan zajos

Ellenőrizze a következőket:

- A készülék szilárdan áll a padlón, vagy a működő hűtőszekrény/fagyasztó rezgést kelt a szomszédos bútorokban vagy tárgyakban? Győződjön meg arról, hogy a hátsó falra szerelt alkatrészek szabadon rezeghetnek;
- óvatosan hajlítsa félre az érintkező alkatrészeket, vagy növelje a készülék és az akadály közötti távolságot.

- Minden kivehető alkatrész megfelelően van-e behelyezve a készülékbe?
- Érintkeznek-e egymással palackok vagy tartályok?

, mivel a forma, a felépítés és a technológia előzetes értesítés nélkül változhat.

Megjegyzés: A hűtőközeg-körben áramló hangok elkerülhetetlenek.



Semmilyen esetben sem szabad műszaki beavatkozást végezni a készüléken, illetve megkísérelni annak saját kezű javítását.

21 A készülék szervizelése

A készüléken végzett javításokat vagy beavatkozásokat kizárólag a felelős szerviz részlege végezheti el, mivel ellenkező esetben a felhasználó jelentős kockázatnak teheti ki magát, és a garancia érvényét vesztheti.

A mellékelt jótállási kártyán vagy a külön mellékelt szervizközpontok listáján ellenőrizze, melyik cég felelős a készülék szervizeléséért.

Ha a mellékelt dokumentációban nincs feltüntetve a legközelebbi szerviz, akkor vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével.

Azokat a javításokat, amelyeket a szerviz a jelen használati útmutatóban szereplő információk és tanácsok be nem tartása miatt bekövetkezett hibák elhárítására végez, a vevőnek kell fizetnie, és azok nem tartoznak a kereskedő garanciájának hatálya alá.

Azonnali segítségnyújtás érdekében kérjük, készítse elő a készülék azonosításához szükséges alábbi alapvető adatokat:

- A készülék típusa és modellje (lásd a típustáblát)
- A vásárlás dátuma
- A kereskedő neve és székhelye
- A hiba leírása

22 A készülék beépítése egy beépített konyhába

Ha a készülék beépíthető egy beépített konyhába, a vonatkozó utasítások a készülék egyéb dokumentációja között találhatóak.

23 Garancia

A garancia általános feltételei és időtartama a mellékelt garanciakártyán, illetve a vásárláskor a kereskedő által átadott dokumentumokban szerepelnek.

A világítótestekre nem vonatkozik a garancia.

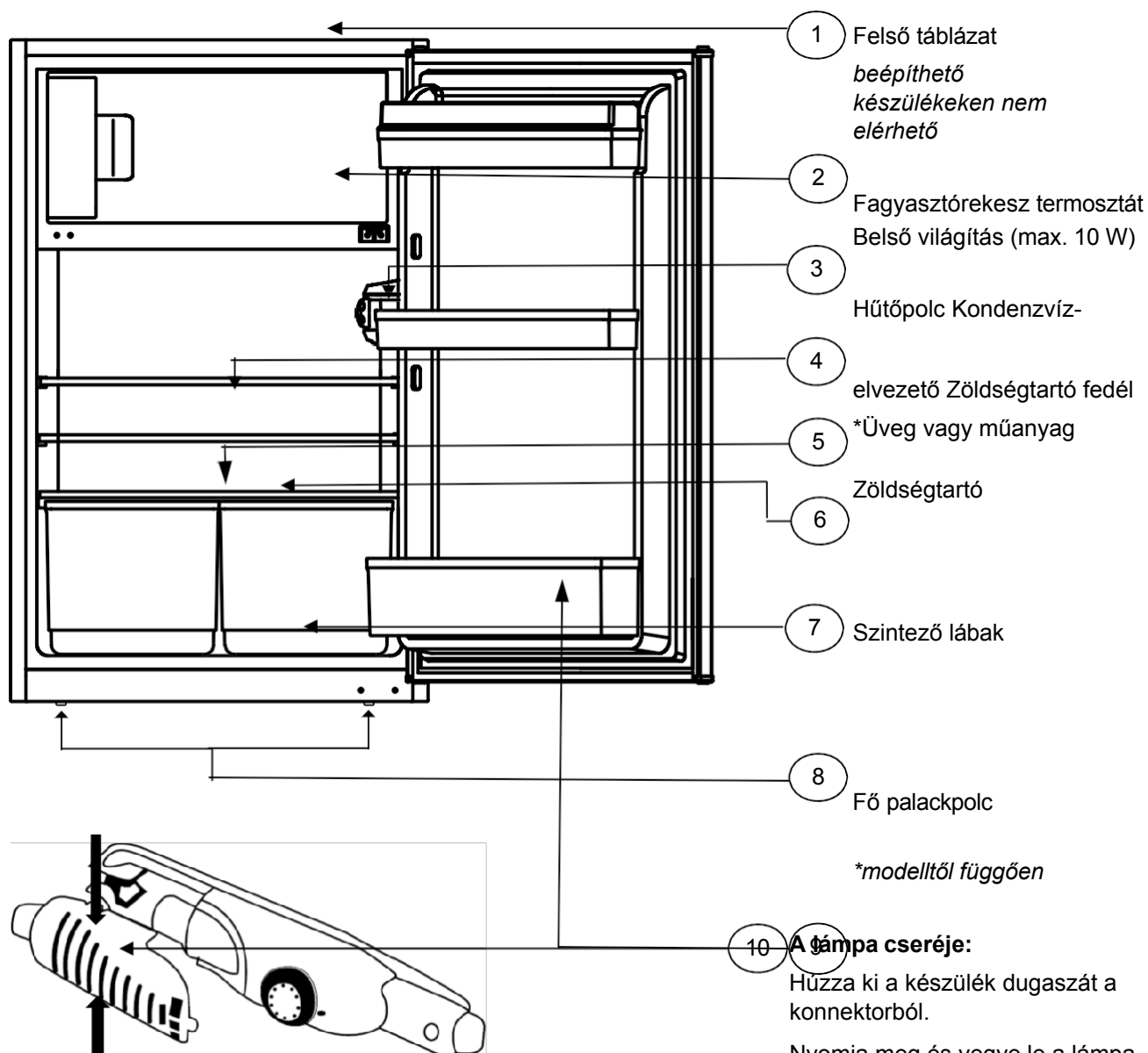


A vásárlási bizonylat fontos a garancia igazolásához.
A világítótestekre nem vonatkozik a garancia.



A gyártó folyamatosan dolgozik minden termék továbbfejlesztésén. Kérjük, vegye ezt figyelembe

Hűtőszekrény



Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.

Nyomja meg és vegye le a lámpa burkolatát (10).

Cserélje ki a jelenlegi lámpát egy legfeljebb 10 W-os újra.

Helyezze vissza a lámpa burkolatát, és 5 perc várakozás után csatlakoztassa a készüléket.

25 TÁROLÁSI TÁBLÁZAT

Friss élelmiszerek		Alkalmas csomagolás		-18 °C-os fagyasztórekeszekhez < kb. tárolási idő hónapokban				
				2-3	4	6	8	10-12
Mincemeat	>	Polietilén fagyasztózsák	>	●				
Kolbász	>	Polietilén fagyasztózsák	>	●				
Kis hal	>	Polietilén fagyasztózsák	>	●				
Szív / máj	>	Polietilén fagyasztózsák	>	●				
Fagylalt	>	Műanyag edény	>	●				
Gyümölcs	>	Műanyag edény	>	●				
Sajt	>	Polietilén fagyasztózsák	>		●			
Kenyér	>	Polietilén fagyasztózsák	>		●			
Nagy hal	>	Polietilén fagyasztózsák	>		●			
Torta / keksz	>	Üvegedény	>		●			
Sertéshús	>	Alumíniumfólia	>			●		
Marhahús	>	Alumíniumfólia	>			●		
Nyúl	>	Alumíniumfólia	>			●		
Bárány	>	Alumíniumfólia	>			●		
Gomba	>	Polietilén fagyasztózsák	>			●		
Spárga	>	Polietilén fagyasztózsák	>			●		
Zöldségek (								

26 A beszerelés előkészítése

A készülék felszerelése előtt a következőképpen készítse elő a konyhaszekrényt:

1. A hűtési funkció tökéletes működése érdekében mindig gondoskodjon megfelelő szellőzésről.

Ehhez légbeömlő nyílás szükséges

(A) legalább 200 cm² alapterületű talapzat, valamint egy legalább 200 cm²-es elszívónyílás (B), amelyen keresztül a hűtőszekrény által termelt hulladékhő távozhat.

2. Legfeljebb 2100 mm magasságban földelt konnektor (C) kell elhelyezni.

3. A készülék hátulja és a konyhaszekrény (D) közötti távolságnak legalább 38 mm-nek kell lennie.



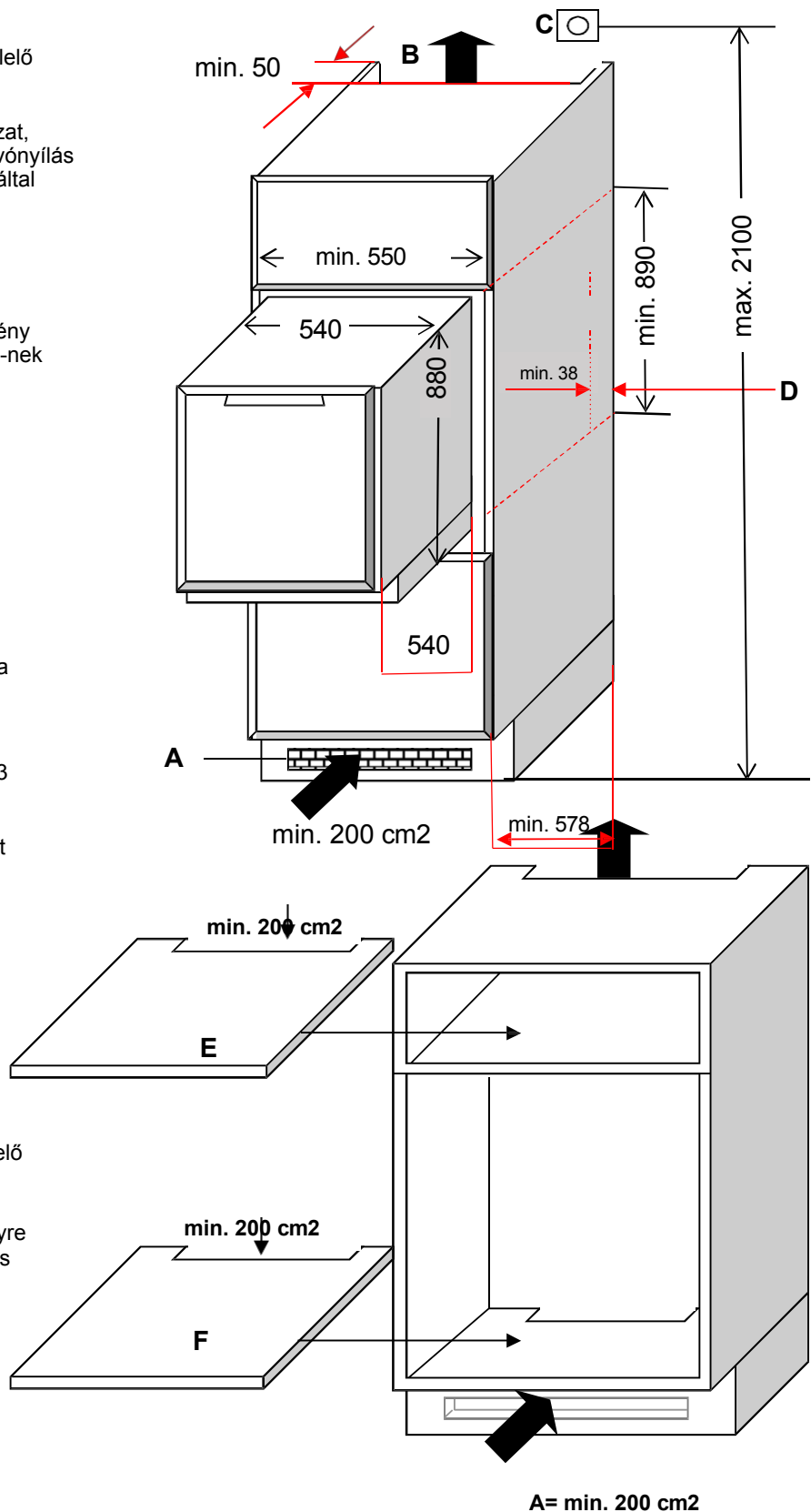
Ha a készülék felszerelése után a hálózati csatlakozó már nem elérhető, a szereléshez szigetelőt kell felszerelni.

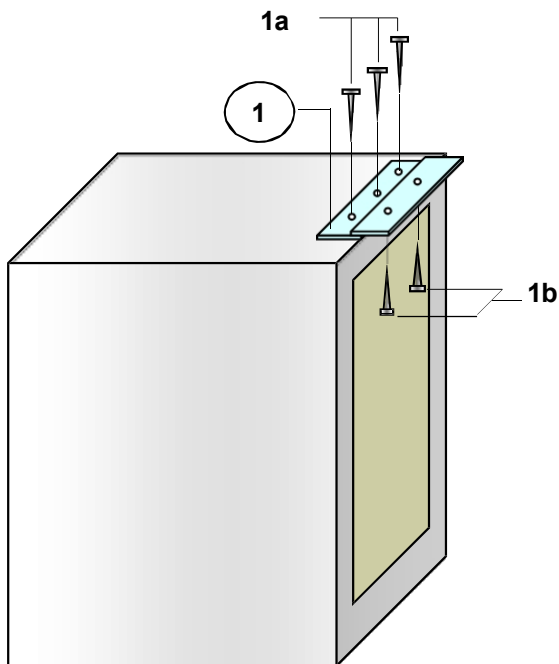
Alkalmas szigetelők például a legalább 3 mm-es érintkezőnyitási távolságú kapcsolók. Ide tartoznak a terhelési áramkapcsolók és biztosítékok, valamint a mágneskapcsolók.



Ha a hűtőszekrény (E) felett polcok vannak elhelyezve, azok megfelelő részeit ki kell vágni.

Ha a hűtőszekrényt egy polcos szekrényre (F) szerelik, akkor ebből a szekrényből is ki kell vágni a megfelelő részeket.



27 Beépítési útmutató

1. Szerelje fel a felső rögzítőelemet (1) 3 1a csavarral a készülék házának tetejéhez.
2. Ezután szerelje fel az alsó szerelvényeket (10. ábra) 2 db 2a csavarral a készülékház aljára.
3. Győződjön meg arról, hogy a konyhabútor ajtaja megfelelő helyzetben van.
4. Húzza be a készülék kábeleit a konyhabútorba, hogy a beszerelés után megfelelően csatlakoztatható legyen az előkészített csatlakozóaljzathoz.
5. Csúsztassa a készüléket a fülkébe.
6. Rögzítse a készüléket 2 db 1b típusú csavarral a fülke tetején.
7. Rögzítse a készüléket a bal és jobb oldalon található alsó rögzítőkkel a szekrényhez (10. ábra)

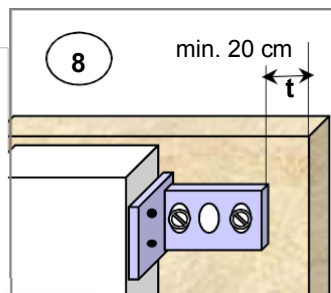
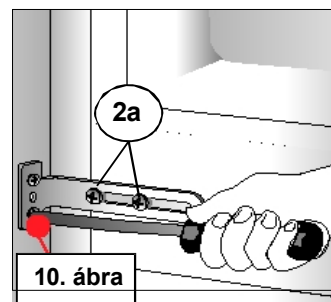
8. Nyomja be a tömítőszalagot (9. ábra) a készülék és a szekrény falai közötti bal és jobb oldalon.

**28 Az ajtó csúszó szerelvényeinek felszerelése**

9. Szerelje fel a (4) és (5) szerelvényeket, mindegyiket 2 csavarral 4a / 5a a hűtőszekrény ajtajára.
10. Nyissa ki a hűtőszekrény ajtaját és a konyhaszekrény ajtaját 45°-os szögben, majd nyomja őket egymáshoz.
11. Csúsztassa az ajtónyitó csúszósínt (6) a szerelvény (4) 4b vezetőhornyába, és rögzítse 2 db 7a csavarral a konyhaszekrény ajtajához.

A 8. ábrán látható „t” távolságnak legalább 7 cm-nek kell lennie.

12. Csúsztassa az ajtónyitó csúszósínt (7) a szerelvény (5) 5b vezetőhornyába, és rögzítse 2 db 8a csavarral a konyhaszekrény ajtajához (figyeljen a 8. ábrán látható „t” távolságra).



Az ajtó zsanérjának megfordítására vonatkozó utasítás

HŰTŐSZEKRÉNY MODELLEK
131200881400-11

Szerszámok



1. Keresztcsavarhúzó
----szerelje le a belső ajtót



2. Hatszögfejű csavar (T20)



3. Fémlemez
----az alsó zsanértengely
leszerelése

1. A hűtőszekrény ajtajának nyitási irányának megváltoztatása



Eredeti állapot: a zsanér a jobb oldalon van



1. lépés: távolítsa el a felső zsanér rögzítőcsavarjait, és tegye félre őket.



2. lépés: tegye félre a habszivacsos ajtót, és vegye le az ajtót

3. lépés: távolítsa el a csavaros dugót és a csúszkákat

4. lépés: rögzítse őket a másik oldalon



5. lépés: távolítsa el az alsó zsanért

6. lépés: rögzítse a zsanér tengelyét a másik oldalon

7. lépés

1. A hűtőszekrény ajtajának nyitási irányának megváltoztatása



8. lépés: rögzítse az ajtót a bal oldali zsanérra, és csukja be az ajtót



9. lépés: szerelje vissza a felső zsanért



Végző állapot: a zsanér a bal oldalon

2. Utasítás – a hűtőtér ajtajának irányváltása



Eredeti állapot: a fogantyú a bal oldalon van



1. lépés: távolítsa el a belső ajtóblokkot és a csavarlyuk-dugót.

2. A hűtőtér ajtajának nyitási irányát megfordító szerkezet



2. lépés: távolítsa el a belső ajtó rögzítőcsavarjait, és tegye félre a belső ajtót.



4. lépés: rögzítse a belső ajtóblokkot és a csavarlyuk-dugót a jobb oldalon.



5. lépés: Helyezze be az ajtót, csukja be, majd rögzítse a zsanér tartóját a bal oldalon.



Végső állapot: az ajtókilincs a jobb oldalon van.



irányát meg kell fordítani.